

SDRW-S1 LITE

External USB DVD Writer with Sound Card

Quick Start Guide



English	Ελληνικά	Italiano	Nederlands	Slovenščina
繁體中文	Español	日本語	Norsk	Svenska
簡體中文	Eesti	Қазақ	Polski	ភាសាខ្មែរ
български	Suomi	한국어	Português	Türkçe (Kurulum Kılavuzu)
Česky	Français	Lietuvių	Română	Tiếng Việt
Dansk	Magyar	Latviski	Русский	Українська
Deutsch	Bahasa Indonesia	Bahasa Malaysia	Slovensky	عربي فارسی

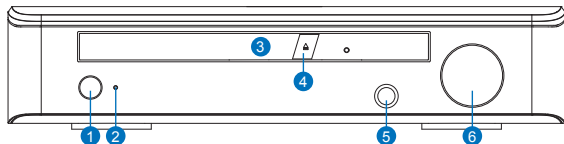
v 1.0 Published February 2016

Copyright © 2016 ASUSTeK Computer INC. All Rights Reserved.

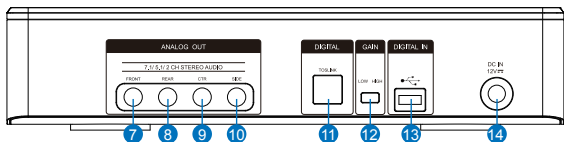
15060-43000100

Hardware

Front view



Rear view



No.	Items	Description
1	Power on/off button	Press the button to switch on/off the device.
2	Power indicator	The LED will light up when powered on.
3	Optical drive bezel	Insert optical disc here.
4	Eject button	Press the button to open the bezel.
5	Headphone out port	Connect your headphone to this port.
6	Volume control	Rotate to adjust the playback volume.
7	Front out port	For 2/5.1/7.1 channel speaker systems, connects to the front input on the powered speakers.
8	Rear out port	Connects to the rear surround input on 4/5.1/7.1 powered analog speakers.
9	Center/ subwoofer out port	Connects to the center/subwoofer input on 5.1/7.1 powered analog speakers.
10	Side surround out port	Connects to the side surround channel input on 7.1 powered analog speakers.
11	Toslink out port	Connects to an external digital decoder or digital speaker systems, Home Theater systems, AV receivers.
12	Gain switch	Pre-set low gain, you can switch to high gain when using high impedance headphone.
13	USB port	Connects to your computer using a USB 2.0 cable.
14	DC in	Connects to the adapter.

編號	項目	說明
1	電源開 / 關按鈕	按下按鈕將裝置啟動 / 關閉。
2	電源指示燈	啟動後 LED 燈會亮起。
3	光碟機托盤	將光碟插入此處。
4	退片鍵	按下按鈕可退出光碟。
5	耳機輸出孔	將耳機接至此插孔。
6	音量控制	轉動即可調整播放音量。
7	前置輸出埠	接至 2/5.1/7.1 聲道喇叭系統的右前置喇叭輸入。
8	後置輸出埠	接至 4/5.1/7.1 插電類比喇叭的後置環繞輸入。
9	中央 / 重低音輸出埠	接至 5.1/7.1 插電類比喇叭的中央 / 重低音輸入。
10	側邊環繞輸出埠	接至 7.1 插電類比喇叭的側邊環繞聲道輸入。
11	Toslink 輸出埠	接至外接數位解碼器或數位喇叭系統、家庭劇院系統、AV 接收器。
12	增益開關	預設為低增益，使用高阻抗耳機時，可切換到高增益。
13	USB 連接埠	使用 USB 2.0 連接線接至電腦。
14	DC 輸入	接至變壓器。

编号	项目	说明
1	电源开 / 关按钮	按该按钮可开 / 关设备。
2	电源指示灯	电源开启时 LED 将亮起。
3	光驱托盘	在此处插入光盘。
4	退片键	按该按钮可弹出光盘。
5	耳机输出端口	将耳机连接到此端口。
6	音量控制旋钮	旋转可调节播放音量。
7	前输出端口	对于 2/5.1/7.1 声道扬声器系统，连接到电动扬声器的前方右侧输入端。
8	后输出端口	连接到 4/5.1/7.1 电动模拟扬声器的后环绕输入端。
9	中间 / 重低音输出端口	连接到 5.1/7.1 电动模拟扬声器的中间 / 重低音输入端。
10	侧环绕输出端口	连接到 7.1 电动模拟扬声器的侧环绕声道输入端。
11	Toslink 输出端口	连接到外部数字解码器或数字扬声器系统、家庭影院系统、AV 接收器。
12	增益开关	预设为低增益，使用高阻抗耳机时可切换为高增益。
13	USB 端口	使用 USB 2.0 线连接到计算机。
14	直流输入接口	连接到适配器。

No.	Елементи	Описание
1	Бутон за включване/изключване	Натиснете бутона, за да включите/изключите устройството.
2	Индикатор на захранването	LED индикаторът светва при включване.
3	Панел на оптичното устройство	Поставете оптичен диск тук.
4	Бутон за изваждане	Натиснете бутона, за да отворите панела.
5	Изход за слушалки	Свържете своите слушалки към този порт.
6	Управление на звука	Завъртете, за да регулирате силата на звука при възпроизвеждане.
7	Преден изход	За 2/5, 1/7, 1-канални системи с високоговорители, свързва се с предния вход на включени високоговорители.
8	Заден изход	Свързва се със задния съраунд вход на 4/5, 1/7, 1 аналогови високоговорители.
9	Център/събуфър изход	Свързва се със централния вход/входа за събуфър на 5.1/7.1 аналогови високоговорители.
10	Страничен изход за съраунд звук	Свързва се със страничния вход за съраунд на 7.1 аналогови високоговорители.
11	Toslink изход	Свързва външен цифров декодер или цифрови системи с високоговорители, системи за домашно кино и AV приематели.
12	Ключ за усилване	Предварително задайте слабо усилване. Можете да превключите на силно усилване, когато използвате телефон с висок импеданс.
13	USB порт	Свързва се към Вашия компютър с помощта на USB 2.0 кабел.
14	DC вход	Свързване се с интернет.

Č.	Položky	Popis
1	Tlačítko zapnutí/vypnutí napájení	Stisknutím tohoto spínače zapnete/vypnete zařízení.
2	Indikátor napájení	Tento indikátor LED se rozsvítí po zapnutí napájení.
3	Přední výstupní port	Slouží k připojení předního vstupu na napájených reproduktorech v případě 2/5, 1/7, 1kanalových reproduktorových soustav.
4	Tlačítko pro vysunutí	Stisknutím tohoto tlačítka otevřete rámeček.
5	Výstupní port pro připojení sluchátek	K tomuto portu připojte sluchátka.
6	Ovládání hlasitosti	Otáčením upravte hlasitost přehrávání.
7	Přední výstupní port	Slouží k připojení pravého předního vstupu na napájených reproduktorech v případě 2/5, 1/7, 1kanalových reproduktorových soustav.
8	Zadní výstupní port	Slouží k připojení vstupu zadního prostorového zvuku v případě 4/5, 1/7, 1kanalových napájených analogových reproduktorů.
9	Port výstupu středového reproduktoru/subwooferu	Slouží k připojení vstupu středového reproduktoru/subwooferu v případě 5, 1/7, 1kanalových napájených analogových reproduktorů.
10	Port výstupu postranního prostorového zvuku	Slouží k připojení vstupu kanálu postranního prostorového zvuku v případě 7, 1kanalových napájených analogových reproduktorů.
11	Port výstupu Toslink	Slouží k připojení k externímu digitálnímu dekodéru nebo digitálnímu reproduktorovému systému, systému domácího kina, AV receiveru.
12	Přepínač zesílení	Přednastavené nízké zesílení můžete přepnout na vysoké při používání sluchátek s vysokou impedancí.
13	Port USB	Slouží k připojení vašeho počítače pomocí kabelu USB 2.0.
14	Vstup stejnosměrného napájení	Slouží k připojení adaptéru.

Nr.	Dele	Beskrivelse
1	Tænd/sluk-knap	Tryk på knappen for at tænde/slukke for enheden.
2	Strømindikatoren	Lysindikatoren begynder at lyse, når enheden tændes.
3	Diskdrev	Beregnet til at indsætte en disk.
4	Åbn-knap	Tryk på denne knap, for at åbne diskdrevet.
5	Hovedtelefonstik	Beregnet til tilslutning af et par hovedtelefoner.
6	Lydstyrkeindstilling	Knappen drejes, for at indstille lydstyrken.
7	Udgangsstik på forsiden	Et 2/5, 1/7, 1-kanals højttalersystem skal forbindes til indgangsstikkene på de strømforsynede højttalere.
8	Udgangsstik på bagsiden	Et par 4/5, 1/7, 1 strømforsynede analoghøjttalere skal forbindes til surround-stikkene på bagsiden.
9	Midt/subwoofer udgangsstik	Et par 5, 1/7, 1 strømforsynede analoghøjttalere skal forbindes til midt/subwoofer-stikket.
10	Surround-udgangsstik på siden	Et par 7, 1 strømforsynede analoghøjttalere skal forbindes til surround-indgangsstikket på siden.
11	Toslink-udgangsstik	Skal forbindes til en ekstern digital-dekoder eller digitalt højttalersystem, hjemmebiograf eller AV-modtagere.
12	Forstærkning-knap	Forudindstillet lav forstærkning. Kan indstilles til høj forstærkning, når der bruges et par hovedtelefoner med høj impedans.
13	USB-port	Beregnet til at forbinde din computer med et USB 2.0-kabel.
14	Strømtik	Beregnet til at tilslutte strømadapteren.

Nr.	Element	Beschreibung
1	Ein-/Austaste	Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten des Gerätes.
2	Betriebsanzeige	Die LED leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
3	Vorderer Ausgang	Bei 2/5, 1/7, 1-Kanal-Lautsprechersystemen mit dem vorderen Eingang der mit Strom versorgten Lautsprecher verbinden.
4	Auswurfaste	Taste zum Öffnen der Blende drücken.
5	Kopfhörerausgang	Schließen Sie Ihren Kopfhörer an diesem Port an.
6	Lautstärkeregelung	Zum Anpassen der Wiedergabelautstärke drehen.
7	Vorderer Ausgang	Bei 2-5, 1-7, 1-Kanal-Lautsprechersystemen verbinden Sie dies mit dem vorderen rechten Eingang der Lautsprecher mit externer Stromversorgung.
8	Hinterer Ausgang	Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem hinteren Surround-Eingang an analogen 4/5, 1/7, 1-Lautsprechern mit externer Stromversorgung.
9	Mittlerer/Subwoofer-Ausgang	Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem mittleren/Subwoofer-Eingang an analogen 5, 1/7, 1-Lautsprechern mit externer Stromversorgung.
10	Seitlicher Surround-Ausgang	Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem seitlichen Surround-Kanaleingang an analogen 7, 1-Lautsprechern mit externer Stromversorgung.
11	Toslink-Ausgang	Verbinden Sie diesen Anschluss mit einem externen digitalen Dekodierer oder digitalen Lautsprechersystemen, Heimkinoanlagen, AV-Empfängern.
12	Verstärkungsschalter	Stellen Sie zuvor eine geringe Verstärkung ein; Sie können bei Verwendung von Kopfhörern mit hoher Impedanz zu einer hohen Verstärkung wechseln.
13	USB-Port	Stellen Sie hier über ein USB 2.0-Kabel eine Verbindung zu Ihrem Computer her.
14	Gleichspannungseingang	Hier schließen Sie das Netzteil an.

Αριθ.	Στοιχεία	Περιγραφή
1	Κουμπι ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Πατήστε το κουμπι για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2	Δείκτης ισχύος	Η λυχνία LED θα ανάψει όταν ενεργοποιηθεί.
3	Δακτύλιος οπτικού οδηγού	Εισάγετε τον οπτικό δίσκο εδώ.
4	Κουμπι εξαγωγής	Πατήστε το κουμπι λειτουργίας για να ανοίξει ο δακτύλιος.
5	Θύρα εξόδου ακουστικών	Συνδέστε τα ακουστικά σας σε αυτή τη θύρα.
6	Χειριστήριο έντασης ήχου	Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση αναπαραγωγής.
7	Εμπρόσθια θύρα εξόδου	Για τα συστήματα ηχείου καναλιών 2/5.1/7.1, συνδέεται στην μπροστινή θύρα εισόδου σε ηχεία που έχουν τεθεί σε λειτουργία.
8	Οπίσθια θύρα εξόδου	Συνδέεται στην οπίσθια είσοδο των περιφερειακών ηχείων (surround) σε αναλογικά ηχεία ισχύος 4/5.1/7.1.
9	Κεντρικό ηχείο/ υποβαθύφωνα (subwoofer) θύρα εξόδου	Συνδέεται στην οπίσθια είσοδο του κεντρικού ηχείου/ υποβαθύφωνου (subwoofer) σε αναλογικά ηχεία ισχύος 5.1/7.1.
10	Πλευρική θύρα εξόδου περιφερειακού ηχείου	Συνδέεται στην πλευρική είσοδο του καναλιού περιφερειακού ηχείου (surround) σε αναλογικά ηχεία ισχύος 7.1.
11	Θύρα εξόδου Toslink	Συνδέεται σε έναν εξωτερικό ψηφιακό αποκωδικοποιητή ή ψηφιακά συστήματα ηχείων, συστήματα Home Theater, δέκτες AV.
12	Διακόπτης απολαβής	Προκαθορισμένη χαμηλή απολαβή, μπορείτε να κάνετε εναλλαγή σε υψηλή απολαβή όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά κεφαλής υψηλής αντίστασης ροής.
13	Θύρα USB	Συνδέεται στον υπολογιστή σας μέσω ενός καλωδίου USB 2.0.
14	Είσοδος ρεύματος DC	Συνδέεται στο τροφοδοτικό.

Nº	Elementos	Descripción
1	Botón de encendido y apagado	Presione el botón para encender y apagar el dispositivo.
2	Indicador de alimentación	EL LED se iluminará cuando el dispositivo esté encendido.
3	Puerto de salida frontal	Para sistemas de altavoces de 2, 5.1 y 7.1 canales, conéctelo a la entrada frontal de los altavoces alimentados.
4	Botón Expulsar	Presione el botón para abrir el bisel.
5	Puerto de salida de auriculares	Conecte los auriculares a este puerto.
6	Control de volumen	Girelo para ajustar el volumen de reproducción.
7	Puerto de salida frontal	Para sistemas de altavoces de 2, 5.1 y 7.1 canales, conéctelo a la entrada frontal derecha de los altavoces alimentados.
8	Puerto de salida posterior	Permite conectar la entrada de sonido envolvente posterior en altavoces analógicos alimentados 4/5.1/7.1.
9	Puerto de salida central y de amplificador de graves	Permite conectar la entrada central y del amplificador de graves en altavoces analógicos alimentados 5.1/7.1.
10	Puerto de salida envolvente lateral	Permite conectar la entrada de canal envolvente lateral en altavoces analógicos alimentados 7.1.
11	Puerto de salida Toslink	Permite conectar un descodificador digital externo o sistemas de altavoces digitales, sistemas de cine en casa y receptores de AV.
12	Conmutador de ganancia	Baja ganancia predefinida; puede cambiar a alta ganancia cuando utilice auriculares de alta impedancia.
13	Puerto USB	Permite conectar su PC mediante un cable USB 2.0.
14	Entrada de CC	Permite conectar el adaptador.

Nr	Nimetus	Kirjeldus
1	Toite sisse-/väljalülitusnupp	Vajutage nupule, et seade sisse/välja lülitada.
2	Toite märgutuli	Sisse lülitamisel süttib LED-märgutuli.
3	Optilise draivi pesa	Optilise plaadi sisestamiseks.
4	Väljutusnupp	Vajutage pesa avamiseks.
5	Kõrvaklappide väljundpesa	Saate sellesse pesa ühendada oma kõrvaklapid.
6	Helivaljus	Taasesitamise helivaljust saab selle nupuga muuta.
7	Eesmine väljundpesa	2-, 5.1- ja 7.1-kanalite kõlarisüsteemide ühendamiseks aktiivkõlarite eesmise sisendpesa.
8	Tagumine väljundpesa	Tagumiste ringheli aktiivanaloogkõlarite 4, 5.1 ja 7.1 sisendite ühendamiseks.
9	Keskmise või bassikõlari väljundpesa	Keskmise või bassikõlari aktiivanaloogkõlarite 5.1 ja 7.1 sisendite ühendamiseks.
10	Külgmise ringheli väljundpesa	Külgmiste ringheli kanali aktiivanaloogkõlarite 7.1 sisendite ühendamiseks.
11	Toslinki väljundpesa	Välise digitaalse dekooderi, digitaalkõlaritega süsteemide, koduteatri süsteemide ja AV-vastuvõtjate ühendamiseks.
12	Võimenduse lüliti	Eelseadistatud on madal võimendus, saate seadistada kõrge võimenduse, kui kasutate suure näivõimustusega kõrvaklappi.
13	USB pesa	Arvuti ühendamiseks USB 2.0 juhtmega.
14	Võrgutoite sisend	Toiteploki ühendamiseks.

Nro	Kohteet	Kuvaus
1	Virta päälle/pois -painike	Paina painiketta kytkeäksesi laitteen päälle/pois.
2	Virran merkkivalo	LED-merkkivalo syttyy, kun laite kytetään päälle.
3	Optisen aseman etulevy	Aseta optinen levy tähän.
4	Poistopainike	Paina painiketta avataksesi etulevyn.
4	Kuulokelähtöpörtti	Liitä kuulokkeet tähän porttiin.
6	Äänenvoimakkuuden säätö	Kierrä säätääksesi toiston äänenvoimakkuutta.
7	Etulähtöpörtti	2 / 5.1 / 7.1 -kanavaisille kaiutinjärjestelmille. Liittää jännitteisten kaiuttimien etutuloon.
8	Takalähtöpörtti	Liittää taka-surround-tuloon 4 / 5.1 / 7.1-kanavaisilla jännitteisillä analogisilla kaiuttimilla.
9	Keski/subwoofer-lähtöpörtti	Liittää keski/subwoofer-tuloon 5.1/7.1-kanavaisilla jännitteisillä analogisilla kaiuttimilla.
10	Sivu-surround-lähtöpörtti	Liittää sivu-surround-tuloon 7.1-kanavaisilla jännitteisillä analogisilla kaiuttimilla.
11	Toslink-lähtöpörtti	Liittää ulkoiseen digitaaliseen dekooderiin tai digitaalisiin kaiutinjärjestelmiin, kotiteatterijärjestelmiin, AV-vastaanottiin.
12	Vahvistuskytkin	Esiasetuksen matala vahvistus. Voit kytkeä korkeaan vahvistukseen korkean impedanssin kuulokkeita käytettäessä.
13	USB-portti	Liittää tietokoneeseen USB 2.0 -kaapelilla.
14	DC in	Liittää verkkolaitteeseen.

No.	Éléments	Description
1	Bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil.
2	Voyant d'alimentation	La DEL s'allumera à l'allumage.
3	Port de sortie avant	Sur les systèmes de haut-parleurs 2/5.1/7.1 canaux, se connecte à l'entrée avant des haut-parleurs alimentés.
4	Bouton éjection	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir l'encadrement.
5	Port de sortie casque	Connectez votre casque à ce port.
6	Contrôle du volume	Tournez pour régler le volume de la lecture.
7	Port de sortie avant	Pour les systèmes de haut-parleurs 2/5.1/7.1, se connecte à l'entrée avant droite sur les haut-parleurs sous tension.
8	Port de sortie arrière	Se connecte à l'entrée surround arrière sur les haut-parleurs analogiques 4/5.1/7.1 sous tension.
9	Port de sortie central/caisson de basse	Se connecte à l'entrée centrale/caisson de basse sur les haut-parleurs analogiques 5.1/7.1 sous tension.
10	Port de sortie surround latéral	Se connecte à l'entrée de canal surround latérale sur les haut-parleurs analogiques 7.1 sous tension.
11	Port de sortie Toslink	Se connecte à un décodeur numérique externe ou à un haut-parleur numérique, système de home cinéma ou récepteur AV.
12	Bouton de gain	Prédéfini sur gain faible, vous pouvez passer en gain élevé lors de l'utilisation de casques à forte impédance.
13	Port USB	Se connecte à votre ordinateur avec un câble USB 2.0.
14	Entrée CC	Se connecte à l'adaptateur.

Sz.	Elemek	Leírás
1	Főkapcsoló gomb	A gomb megnyomásával be- és kikapcsolhatja az eszközt.
2	Működésjelző	Az eszköz bekapcsolt állapotában a LED-jelzőlámpa világít.
3	Optikai meghajtó foglalat	Itt helyezheti be az optikai lemezt.
4	Lemezkiadó gomb	A gomb megnyomásával kinyithatja a foglalatot.
5	Fejhallgató-kimeneti port	Ehhez a porthoz a fejhallgatót csatlakoztathatja.
6	Hangerő-szabályozó	Forgassa el a lejátszási hangerő beállításához.
7	Elülső kimeneti port	A 2/5.1/7.1 csatornás hangszórórendszerek esetében a bekapcsolt hangszórók elülső bemenetéhez csatlakoztatható.
8	Hátsó kimeneti port	A 4/5.1/7.1 bekapcsolt analóg hangszórókon a hátsó térhangzásbemenethez csatlakoztatható.
9	Középső/mélyhangszóró-kimeneti port	A 5.1/7.1 bekapcsolt analóg hangszórókon a középső/mélyhangszóró-bemenethez csatlakoztatható.
10	Oldalsó térhangzás-kimeneti port	A 7.1-es bekapcsolt analóg hangszórókon az oldalsó térhangzású csatoma bemenetéhez csatlakoztatható.
11	Toslink-kimeneti port	Külső digitális dekóderhez vagy digitális hangszóró-rendszerekhez, házimozirendszerekhez, illetve AV-vevőegységekhez csatlakoztatható.
12	Jelszint-kapcsoló	Az előre beállított alacsony jelszint magas jelszintre módosítható a magas impedanciájú fejhallgató használatakor.
13	USB-csatlakozó	Számitógéphez csatlakoztatható egy USB 2.0-kábel segítségével.
14	DC-bemenet	Az adapterhez csatlakoztatható.

No.	Item	Keterangan
1	Tombol daya aktif/tidak aktif	Tekan tombol ini untuk mengaktifkan/menonaktifkan perangkat.
2	Indikator daya	LED akan menyala bila perangkat diaktifkan.
3	Port keluar depan	Sambungkan ke input depan pada speaker aktif untuk sistem speaker saluran 2/5.1/7.1.
4	Tombol keluarkan	Tekan tombol untuk membuka bagian tepi.
5	Port keluar headphone	Sambungkan headphone ke port ini.
6	Kontrol volume	Putar untuk menyesuaikan volume suara pemutaran.
7	Port keluar depan	Sambungkan ke input kanan depan pada speaker aktif untuk sistem speaker saluran 2/5.1/7.1.
8	Port keluar belakang	Menyambung ke input surround belakang pada speaker analog aktif 4/5.1/7.1.
9	Port keluar tengah/subwoofer	Menyambung ke input tengah/subwoofer pada speaker analog aktif 5.1/7.1.
10	Port keluar surround samping	Menyambung ke input saluran surround samping pada speaker analog aktif 7.1.
11	Port keluar Toslink	Menyambung ke dekoder digital eksternal atau sistem speaker digital, sistem Home Theater, dan unit penerima AV.
12	Tombol tingkat	Default-nya adalah tingkat rendah, namun Anda dapat beralih ke tingkat tinggi bila menggunakan headphone impedansi tinggi.
13	Port USB	Menyambung ke komputer menggunakan kabel USB 2.0.
14	DC masuk	Menyambung ke adaptor.

N.	Elementi	Descrizione
1	Tasto di accensione/ spegnimento	Premere questo tasto per accendere/spegnere il dispositivo.
2	Indicatore di alimentazione	Il LED si accende all'accensione del dispositivo.
3	Porta anteriore di uscita	Per i sistemi di altoparlanti a 2/5.1/7.1 canali, collegare all'ingresso sul lato anteriore per gli altoparlanti alimentati.
4	Pulsante di espulsione	Premere il pulsante per aprire la lunetta.
5	Porta uscita cuffie	Collegare le cuffie a questa porta.
6	Controllo volume	Ruotare per regolare il volume di riproduzione.
7	Porta uscita anteriore	Per sistemi di altoparlanti a 2/5.1/7.1 canali, di collega all'ingresso anteriore destro degli altoparlanti amplificati.
8	Porta uscita posteriore	Da collegare all'ingresso surround posteriore degli altoparlanti analogici amplificati a 4/5.1/7.1.
9	Porta uscita centrale/subwoofer	Da collegare all'ingresso centrale/subwoofer degli altoparlanti analogici amplificati a 5.1/7.1.
10	Porta di uscita surround laterale	Da collegare all'ingresso del canale surround laterale degli altoparlanti analogici amplificati a 7.1.
11	Porta uscita Toslink	Da collegare ad un decoder digitale esterno o sistemi di altoparlanti digitali, sistemi Home Theater, ricevitori AV.
12	Interruttore guadagno	Dopo aver preimpostato un guadagno basso, è possibile passare ad un guadagno alto quando si usano cuffie ad alta impedenza.
13	Porta USB	Da collegare al computer con un cavo USB 2.0.
14	Ingresso CC	Da collegare all'adattatore.

番号	項目	説明
1	電源ボタン	本機の電源をオン/オフします。
2	電源インジケータ	電源がオンになるとLEDが点灯します。
3	前面出力ポート	2/5.1/7.1チャンネルスピーカーシステムの場合、電力が供給されたスピーカーの前面入力に接続します。
4	取り出しボタン	このボタンを押すと、ベゼルが開きます。
5	ヘッドホン出力ポート	ヘッドホンを接続します。
6	音量制御	回転して再生音量を調整します。
7	右フロント出力ポート	2/5.1/7.1チャンネルのマルチチャンネルオーディオシステム構成時、右フロントチャンネル用スピーカーを接続します。
8	リア/サ라운드バック出力ポート	4/5.1/7.1チャンネルのマルチチャンネルオーディオシステム構成時、リア/サ라운드バックチャンネル用スピーカーを接続します。
9	センター/サブウーファー出力ポート	5.1/7.1チャンネルのマルチチャンネルオーディオシステム構成時、センター/サブウーファーチャンネル用スピーカーを接続します。
10	サ라운드サイド出力ポート	5.1/7.1チャンネルのマルチチャンネルオーディオシステム構成時、サ라운드サイドチャンネル用スピーカーを接続します。
11	Toslink 出力ポート	光デジタル入力に対応したオーディオアンプやデジタルスピーカー、ホームシアターシステムなどを接続します。
12	ゲインスイッチ	インピーダンスが高いヘッドホンを使用する場合は、スイッチを[HIGH]に設定します。
13	USB ポート	付属のUSB 2.0ケーブルを使って、本機をコンピュータに接続します。
14	電源アダプター接続コネクタ	付属の電源アダプターを接続します。

№	Элементтер	Сипаттама
1	Қуат қосу/өшіру түймесі	Құрылғыны қосу/өшіру үшін түймені басыңыз.
2	Қуат индикаторы	Қосылған кезде ЖШД жанады.
3	Оптикалық жетек ұясы	Мұнда оптикалық диск салыңыз.
4	Шығару түймесі	Ұяны ашу үшін түймені басыңыз.
5	Құлақсап шығыс порты	Құлақсапты осы портқа қосыңыз.
6	Дыбыс деңгейін басқару құралы	Ойнату дыбыс деңгейін реттеу үшін айналдырыңыз.
7	Алдыңғы шығыс порты	2/5.1/7.1 арна динамигі жүйелері үшін алдыңғы кірісті қуатты динамиктерге қосылады.
8	Артқы шығыс порты	4/5.1/7.1 қуатты аналогтік динамиктердегі артқы орта кірісіне қосылады.
9	Орталық/сабвуфер шығыс порты	5.1/7.1 қуатты аналогтік динамиктердегі орталық/сабвуфер кірісіне қосылады.
10	Бүйірлік орта шығыс порты	7.1 қуатты аналогтік динамиктердегі бүйірлік орта арнасы кірісіне қосылады.
11	Toslink шығыс порты	Сыртқы сандық декодерге немесе сандық динамик жүйелеріне, үй кинотеатры жүйелеріне, AV ресиверлеріне қосылады.
12	Күшейту қосқышы	Төмен күшейту деңгейіне алдын ала орнатылған, жоғары көдергілі құлақсапты пайдалану кезінде жоғары күшейту деңгейіне ауыстырыңыз.
13	USB порты	USB 2.0 кабелімен компьютерге қосылады.
14	DC кірісі	Адаптерге қосылады.

번호	항목	설명
1	전원 버튼	버튼을 눌러 장치를 켜거나 끕니다.
2	전원 표시등	전원을 켜면 LED가 켜집니다.
3	전면 출력 포트	2/5.1/7.1 채널 스피커 시스템용, 파워 스피커의 전면 입력에 연결합니다.
4	꺼내기 버튼	이 버튼을 눌러 베젤을 엽니다.
5	헤드폰 출력 포트	헤드폰을 이 포트에 연결합니다.
6	볼륨 조절 다이얼	이 다이얼을 회전하여 재생 볼륨을 조절합니다.
7	전면 출력 포트	2/5.1/7.1 채널 스피커 시스템의 경우, 파워 스피커의 전면 오른쪽 입력에 연결합니다.
8	후면 출력 포트	4/5.1/7.1 파워 아날로그 스피커의 후면 서라운드 입력에 연결합니다.
9	중앙 / 서브우퍼 출력 포트	4/5.1/7.1 파워 아날로그 스피커의 중앙 / 서브우퍼 입력에 연결합니다.
10	측면 서라운드 출력 포트	4/5.1/7.1 파워 아날로그 스피커의 측면 서라운드 채널 입력에 연결합니다.
11	광케이블 출력 포트	외부 디지털 디코더 또는 디지털 스피커 시스템, 홈시어터 시스템, AV 수신기에 연결합니다.
12	게인 스위치	게인이 낮게 사전 설정된 경우, 임피던스가 높은 헤드폰 사용 시 높은 게인으로 전환할 수 있습니다.
13	USB 포트	USB 2.0 케이블을 사용하여 컴퓨터에 연결합니다.
14	DC 입력	어댑터에 연결합니다.

Nr.	Elementai	Aprašas
1	Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas	Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte įrenginį.
2	Maitinimo indikatorius	Įjungus, užsidegs šviesos diodas.
3	Optinio disko įrenginio lizdas	Čia dėkite optinį diską.
4	Išsūtymo mygtukas	Norėdami atidaryti lizdą, paspauskite mygtuką.
5	Ausinių lizdas	Prijunkite ausines prie šio lizdo.
6	Garso valdiklis	Sukite, kad nustatytumėte atkuriamo garso lygį.
7	Priekinis išvesties lizdas	Skirtas 2/5.1/7.1 kanalo garsiakalbių sistemoms; jungiamas prie maitinamų garsiakalbių priekinio įvesties lizdo.
8	Galinis išvesties lizdas	Jungiamas prie 4/5.1/7.1 kanalo maitinamų analoginių garsiakalbių erdvinio garso galinio įvesties lizdo.
9	Centrinis / garsiakalbio pakaitalo išvesties lizdas	Jungiamas prie 5.1/7.1 kanalo maitinamų analoginių garsiakalbių centrinio / garsiakalbio pakaitalo įvesties lizdo.
10	Šoninis erdvinio garso išvesties lizdas	Jungiamas prie 7.1 kanalo maitinamų analoginių garsiakalbių erdvinio garso kanalo šoninio įvesties lizdo.
11	„Toslink“ išvesties lizdas	Jungiamas prie išorinio skaitmeninio dekodero arba skaitmeninių garsiakalbių sistemų, namų kino sistemų, AV imtuvų.
12	Spartinimo jungiklis	Iš anksto nustatytas mažas spartinimas; galite perjungti į didelį spartinimą, kai naudojates didelės varžos ausinėmis.
13	USB prievadas	Jungiamas prie kompiuterio USB 2.0 kabeliu.
14	Nuolatinės elektros srovės įvadas	Jungiamas prie adapterio.

Nr.	Vienības	Apraksts
1	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga	Nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci.
2	Barošanas indikators	Gaismas diode dēg, kad ierīce ir ieslēgta.
3	Optiskā diska tekne	Optisko disku ievietojiet šeit.
4	Poga Eject	Nospiediet pogu, lai atvērtu tekni.
5	Austiņu izejas pieslēgvietā	Šai pieslēgvietai pievienojiet austiņas.
6	Skaņas stipruma regulēšanas poga	Grūdziet, lai pielāgotu atskaņošanas skaļumu.
7	Priekšējo skaļruņu pieslēgvietā	2/5.1/7.1 kanālu skaļruņu sistēmām, pievienojas priekšējai skaļruņu pieslēgvietai.
8	Aizmugurējo skaļruņu pieslēgvietā	Pievienojas 4/5.1/7.1 kanālu analogo skaļruņu aizmugurējās telpiskās skaņas ievadei.
9	Centrālā skaļruņa/zemfrekvences skaļruņa izejas pieslēgvietā	Pievienojas 5.1/7.1 kanālu analogo skaļruņu centrālā skaļruņa/zemfrekvences skaļruņa ievadei.
10	Sānu telpiskās skaņas izejas pieslēgvietā	Pievienojas 7.1 kanālu analogo skaļruņu sānu telpiskās skaņas ievadei.
11	Optiskā izvada pieslēgvietā	Pievienojas ārējam digitālajam dekoderam, digitālajam skaļruņu sistēmām, mājas kinoteātra sistēmām, AV uztvērējiem.
12	Pastiprinājuma koeficienta slēdzis	Iepriekš iestatīts zems, varat pārslēgt uz augstu pastiprinājumu, kad izmantojat augstas pretesības austiņas.
13	USB pieslēgvietā	Pievienojas datoram, izmantojot USB 2.0 kabeli.
14	Līdzstrāvas ievade	Pievienojas adapteram.

No.	Item	Penerangan
1	Butang hidup/mati kuasa	Tekan butang untuk menghidupkan/mematikan peranti.
2	Penunjuk kuasa	LED akan menyala apabila kuasa dihidupkan.
3	Bezel pemacu optikal	Masukkan cakera optikal di sini.
4	Butang lecit	Tekan butang untuk membuka bezel.
5	Port keluar fon kepala	Sambungkan fon kepala anda ke port ini.
6	Kawalan kelantangan	Putar untuk melaras kelantangan main semula.
7	Port keluar depan	Untuk sistem pembesar suara 2/5.1/7.1 saluran, sambungkan ke input depan pada pembesar suara yang dikuasakan.
8	Port keluar belakang	Menyambung ke input kelling belakang pada pembesar suara analog yang dikuasakan 4/5.1/7.1.
9	Port keluar tengah/subwufer	Menyambung ke input tengah/subwufer pada pembesar suara analog yang dikuasakan 5.1/7.1.
10	Port keluar kelling sisi	Menyambung ke saluran kelling sisi pada pembesar suara analog yang dikuasakan 7.1.
11	Port keluar Toslink	Menyambung ke penyahkod digital luaran atau sistem pembesar suara digital, sistem Home Theater, penerima AV.
12	Suis ganda	Ganda rendah praset, anda boleh menukar ke ganda tinggi apabila menggunakan fon kepala impedans tinggi.
13	Port USB	Menyambung ke komputer anda menggunakan kabel USB 2.0.
14	DC masuk	Menyambung ke penyusuai.

Nr.	Items	Beschrijving
1	Knop voeding aan/uit	Druk op de knop om het apparaat aan/uit te zetten.
2	Voedingsindicator	De LED licht op wanneer het apparaat is ingeschakeld.
3	Voorpaneel optisch station	Plaats hier de optische schijf.
4	Uitwerpknop	Druk op de knop om het voorpaneel te openen.
5	Hoofdtelefoonuitgang	Sluit uw hoofdtelefoon aan op deze poort.
6	Volumeregeling	Draai hieraan om het weergegevolume te regelen.
7	Uitgang vooraan	Voor 2/5.1/7.1 kanaals luidsprekersystemen, wordt aangesloten op de ingang vooraan op de elektrische luidsprekers.
8	Uitgang achteraan	Wordt aangesloten op de surroundingang achteraan op 4/5.1/7.1 analoge luidsprekers op stroom.
9	Midden/subwooferuitgang	Wordt aangesloten op de midden-/subwooferingang op 5.1/7.1 analoge luidsprekers op stroom.
10	Surrounduitgang zijkant	Wordt aangesloten op de surroundkanaalsingang opzij op 7.1 analoge luidsprekers op stroom.
11	Toslink-uitgang	Wordt aangesloten op een externe digitale decoder of op digitale luidsprekersystemen, thuisbioscoopssystemen, AV-ontvangers.
12	Versterkingschakelaar	Vooraf ingestelde lage versterking. U kunt schakelen naar hoge versterking wanneer u een hoofdtelefoon met hoge impedantie gebruikt.
13	USB-poort	Wordt aangesloten op uw computer met een USB 2.0-kabel.
14	Gelijktroomingang	Wordt aangesloten op de adapter.

Nr.	Navn	Beskrivelse
1	Strømbryter	Trykk denne knappen for å slå enheten av/på.
2	Strømindikator	LED-lampen lyser når den slås på.
3	Frontdeksel for optisk stasjon	Sett inn optisk plate her.
4	Utløserknapp	Trykk knappen for å åpne frontdekslet.
5	Hodetelefon-utgangsport	Koble hodetelefon til denne porten.
6	Volumkontroll	Roter for å justere lydstyrken for avspilling.
7	Fremre utgangsport	For 2-/5.1-/7.1-kanals høyttalersystemer; kobles til fremre inngang på selvdrivne høyttalere.
8	Bakre utgangsport	Kobles til bakre surround-inngang på 4-/5.1-/7.1-kanals analoge selvdrivne høyttalere.
9	Senter-/subwoofer-utgangsport	Kobles til midtre/subwoofer-inngang på 5.1-/7.1-kanals analoge selvdrivne høyttalere.
10	Side-surround-utgangsport	Kobles til side-surround-kanalinngangen på 7.1-kanals analoge høyttalere.
11	Toslink-utgangsport	Kobles til en ekstern digital dekoder eller digitale høyttalersystemer, hjemmekinoanlegg eller AV-mottakere.
12	Forsterkningsbryter	Forhåndsinnstilling er lav forsterkning. Du kan bytte til høy forsterkning når du bruker hodetelefoner med høy impedans.
13	USB-port	Kobles til en datamaskin med en USB 2.0-kabel.
14	Likestrøm-inngang	Kobles til adapteren.

Nr	Elementy	Opis
1	Przycisk włączania/wyłączania zasilania	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
2	Wskaźnik zasilania	Wskaźnik LED zaczyna świecić po włączeniu zasilania.
3	Port wyjściowy głośnika przedniego	Dla zestawów głośników 2/5.1/7.1-kanalowych; połączenie z przednim wejściem głośników z zasilaniem.
4	Przycisk wysuwania	Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć wnękę.
5	Port wyjściowy słuchawek	Podłącz do tego portu słuchawki.
6	Regulacja głośności	Przekręć, aby ustawić głośność odtwarzania.
7	Port wyjściowy głośnika przedniego	Dla zestawów głośników 2/5.1/7.1-kanalowych; połączenie z przednim prawym wejściem głośników z zasilaniem.
8	Port wyjściowy głośnika tylnego	Połączenie z wejściem tylnego dźwięku przestrzennego 4/5.1/7.1-kanalowych głośników analogowych z zasilaniem.
9	Port wyjściowy głośnika centralnego/subwoofera	Połączenie z wejściem głośnika centralnego/subwoofera 5.1/7.1-kanalowych głośników analogowych z zasilaniem.
10	Port wyjściowy bocznego dźwięku przestrzennego	Połączenie z wejściem bocznego dźwięku przestrzennego 7.1-kanalowych głośników analogowych z zasilaniem.
11	Port wyjściowy Toslink	Połączenie z zewnętrznym dekoderm cyfrowym lub zestawem głośników cyfrowych, zestawem kina domowego, amplitunerami AV.
12	Przełącznik wzmocnienia	Wstępnie ustawione jest niskie wzmocnienie; wysokie wzmocnienie można wybrać w przypadku korzystania z słuchawek o wysokiej impedancji.
13	Port USB	Połączenie z komputerem przy użyciu kabla USB 2.0.
14	Wejście DC	Połączenie z zasilaczem.

N.º	Itens	Descrição
1	Botão para ligar/ desligar	Prima este botão para ligar/desligar o dispositivo.
2	Indicador de energia	O LED irá acender quando o dispositivo estiver ligado.
3	Porta de saída frontal	Em sistemas de altifalantes de 2/5.1/7.1 canais, liga à entrada frontal dos altifalantes amplificadas.
4	Botão de ejeção	Prima o botão para abrir a porta.
5	Porta de saída de auscultadores	Ligue os seus auscultadores a esta porta.
6	Controlo de volume	Rode para ajustar o volume de reprodução.
7	Porta de saída frontal	Para sistemas de altifalantes de 2/5.1/7.1 canais, liga à entrada frontal direita dos altifalantes amplificadas.
8	Porta de saída traseira	Liga à entrada traseira surround de altifalantes 4/5.1/7.1 analógicos amplificadas.
9	Porta de saída central/subwoofer	Liga à entrada central/subwoofer de altifalantes 5.1/7.1 analógicos amplificadas.
10	Porta de saída surround lateral	Liga à entrada lateral surround de altifalantes 7.1 analógicos amplificadas.
11	Porta de saída Toslink	Liga a um decodificador digital externo ou sistemas de altifalantes digitais, sistemas de cinema em casa, receptores AV.
12	Interruptor de ganho	Baixo ganho predefinido. É possível mudar para alto ganho quando utilizar auscultadores de alta impedância.
13	Porta USB	Permite ligar ao seu computador utilizando um cabo USB 2.0.
14	Entrada DC	Liga ao transformador.

Nr.	Elemente	Descriere
1	Butonul pornire/oprire	Apăsați pe buton pentru a porni/opri dispozitivul.
2	Indicator de alimentare	Indicatorul LED se va aprinde când dispozitivul primește alimentare.
3	Locaș unitate optică	Insereți unitate optică aici.
4	Buton de scoatere	Apăsați pe buton pentru a deschide locașul.
5	Port ieșire căști	Conectați căștile la acest port.
6	Comandă volum	Rotiți pentru a ajusta volumul de redare.
7	Port de ieșire din față	Pentru sistemele de difuzoare pe 2/5.1/7.1 canale, se conectează la intrarea din față de pe difuzoarele cu alimentare.
8	Port de ieșire din spate	Conectează intrarea de sunet surround din spate pe difuzoarele audio alimentate pe 4/5.1/7.1 canale.
9	Port de ieșire central/subwoofer	Conectează la intrarea centrală/subwoofer pe difuzoarele audio alimentate pe 5.1/7.1 canale.
10	Port ieșire lateral pentru sunet surround	Conectează la intrarea laterală canal pentru surround pe difuzoarele analog alimentate pe 7.1 canale.
11	Port ieșire Toslink	Conectează la un decodor digital extern sau la sisteme digitale de difuzoare, sisteme Home Theater, receptoare AV.
12	Amplificator	Amplificare scăzută presetată. Puteți comuta pentru a crește nivelul de amplificare atunci când folosiți căști cu impedanță mare.
13	Port USB	Conectează la computer folosind un cablu USB 2.0.
14	Intrare c.c.	Conectează la adaptor.

№	Элементы	Описание
1	Кнопка вкл./выкл. питания	Кнопка служит для включения и выключения устройства.
2	Индикатор питания	Индикатор загорается при включении питания.
3	Передний выходной порт	Для 2/5.1/7.1-канальных акустических систем. Подключение выполняется к переднему входу активных динамиков.
4	Кнопка Eject (Извлечь)	Нажмите на кнопку, чтобы открыть панель.
5	Выходной порт наушников	Порт служит для подключения наушников.
6	Регулятор громкости	Поверните для настройки громкости звука.
7	Фронтальный выходной порт	Для 2/5.1/7.1 - канальных акустических систем, подключается к фронтальному правому входу на активной акустической системе.
8	Задний выходной порт	Подключение к заднему входу объемного звука на 4/5.1/7.1 активной аналоговой акустической системе.
9	Центральный выходной порт/Сабвуфер	Подключение к центральному входу/ сабвуферу на 5.1/7.1 активной аналоговой акустической системе.
10	Боковой выходной порт объемного звука	Подключение к боковому входу канала объемного звука на 7.1 активной аналоговой акустической системе.
11	Выходной порт Toslink	Подключение к внешнему цифровому декодеру или цифровым акустическим системам, домашнему кинотеатру, A/B приемникам.
12	Переключатель усиления	Предуславлено низкое значение усиления. Можно переключиться на высокое усиление при использовании наушников с высоким сопротивлением.
13	Порт USB	Подключение к компьютеру с помощью кабеля USB 2.0.
14	Вход для подключения внешнего блока питания	Подключение адаптера.

Číslo Položky	Popis
1	Zapnutie/vypnutie napájania Sŕlačením tohto tlačidla zariadenie zapnite alebo vypnite.
2	Indikátor napájania Po zapnutí bude svietiť indikátor LED.
3	Predný panel optickej jednotky Sem vložíte optický disk.
4	Tlačidlo pre vysunutie Sŕlačením tohto tlačidla otvoríte predný panel.
5	Výstupný konektor pre slúchadlá Slúchadlá zapojte do tohto portu.
6	Volume Control (Ovládanie hlasitosti): Otáčaním nastavte hlasitosť prehrávania.
7	Predný výstupný konektor V prípade systémov reproduktorov na kanáloch 2/5, 1/7, 1 a za zapája do predného vstupného konektora na napájaných reproduktoroch.
8	Zadný výstupný konektor Prípadá sa k zadnému konektoru pre priestorový zvuk na napájaných analógových reproduktoroch 4/5, 1/7, 1.
9	Stredný/basový reproduktor výstupný konektor Prípadá sa k vstupnému konektoru stredného/basového reproduktora na napájaných analógových reproduktoroch 5, 1/7, 1.
10	Bočný výstupný konektor pre priestorový zvuk Prípadá sa k bočnému vstupnému konektoru pre priestorový zvuk na napájaných analógových reproduktoroch 7, 1.
11	Výstupný port pre kábel typu Toslink Prípadá sa k externému digitálnemu dekodéru alebo digitálnym sústavám reproduktorov, systémom domáceho kina a prijímačom AV.
12	Prepínač Gain (Zosilniť) Pri používaní slúchadiel s vysokou impedanciou môžete z prednastaveného nízkeho zosilnenia prepnúť do vysokého zosilnenia.
13	USB porty Slúži na pripojenie k počítaču pomocou kábla USB 2.0.
14	Vstupný konektor jedn. prúdu Slúži na pripojenie k adaptéru.

Št. Element	Opis
1	Gumb za vklop/izklop Pritisnite ta gumb, da vklopite/izklopite napravo.
2	Indikator napajanja Lučka LED začne svetliti, ko vklopite napravo.
3	Pladenj optičnega pogona Na ta pladenj vstavite optični disk.
4	Gumb za izmet Pritisnite ta gumb, da odprete pladenj.
5	Izhodna vrata za slušalke Na ta vrata priključite slušalke.
6	Nastavitev glasnosti Ta gumb zavrite, da nastavite glasnost predvajanja.
7	Vrata za izhod na sprednji strani Za sisteme zvočnikov s prostorskim zvokom 2/5, 1/7, 1. Na ta vrata lahko priključite sprednji vhod zvočnikov z lastnim napajanjem.
8	Vrata za izhod na zadnji strani Omogočajo priključitev na vhod na zadnji strani na analognih zvočnikih z lastnim napajanjem 4/5, 1/7, 1 za prostorski zvok.
9	Vrata za izhod za osrednji zvočnik/nizkotonec Omogočajo priključitev na vhod za osrednji zvočnik/nizkotonec na analognih zvočnikih z lastnim napajanjem 5, 1/7, 1 za prostorski zvok.
10	Vrata za izhod za stranski zvočnik za prostorski zvok Omogočajo priključitev na vhod na stranski kanal na analognih zvočnikih z lastnim napajanjem 7, 1 za prostorski zvok.
11	Vrata za izhod za Toslink Omogočajo priključitev na zunanji digitalni dekodirnik ali sisteme digitalnih zvočnikov, sisteme za domači kino ali AV-sprejemnike.
12	Stikalo za ojačanje Vnaprej nastavljeno na nizko ojačanje. Če uporabljate slušalke z visoko upornostjo, lahko preklopite na visoko ojačanje.
13	Vrata USB Za priključitev na računalnik s kablom USB 2.0.
14	DC in Za priključitev na napajalnik.

Nr. Objekt	Beskrivning
1	Strömbrytare Tryck på knappen för att slå på/stänga av enheten.
2	Strömindikator LED-lampan tänds när den är påslagen.
3	Infattning för optisk enhet Sätt in den optiska skivan här.
4	Utmatningsknapp Tryck på knappen för att öppna infattningen.
5	Hörlursutgång Anslut hörlurarna till denna port.
6	Volymkontroll Vrid för att justera uppspelningsvolymen.
7	Främre utgång För 2/5, 1/7, 1-kanalers högtalarsystem. Ansluter till den främre ingången på aktiva högtalare.
8	Bakre utgång Ansluter till den bakre surround-ingången på 4/5, 1/7, 1-aktiva analoga högtalare.
9	Mitten/subwoofer-utgång Ansluter till mitten/subwoofer-ingången på 5, 1/7, 1-aktiva analoga högtalare.
10	Sido surround-utgång Ansluter till sido surround-kanalingången på 7, 1-aktiva analoga högtalare.
11	Toslink-utgång Ansluter till en extern digital dekodare eller digitala högtalarsystem, hemmabiosystem, AV-mottagare.
12	Förstärkningsknapp Ställ in en låg förstärkning, så att du kan byta till hög förstärkning vid användning av hörlurar med hög impedans.
13	USB-port Ansluts till datorn via en USB 2.0-kabel.
14	Ingång för likström Ansluts till adaptorn.

หมายเลข	รายการ	คำอธิบาย
1	ปุ่มเปิดปิดเครื่อง	กดปุ่มนี้เพื่อเปิด/ปิดอุปกรณ์
2	ไฟแสดงสถานะเพาเวอร์	ไฟ LED จะสว่างขึ้นมาเมื่อเปิดเครื่อง
3	ฝาครอบขอบปิดดีวีดี	ใส่ข้อดีวีดีของคุณที่นี่
4	ปุ่มนำแผ่นออก	กดปุ่มเพื่อเปิดฝาครอบ
5	พอร์ตภายนอกสำหรับชุดหูฟัง	เชื่อมต่อชุดหูฟังของคุณเข้ากับพอร์ตนี้
6	ปุ่มควบคุมระดับเสียง	หมุนเพื่อปรับระดับเสียงสำหรับการเล่น
7	พอร์ตภายนอกอกที่ด้านหน้าเครื่อง	สำหรับระบบลำโพงที่มีช่องสัญญาณ 2/5, 1/7, 1 ให้เชื่อมต่อกับอินพุตด้านหน้าบนช่องสัญญาณ 4/5, 1/7, 1
8	พอร์ตภายนอกที่ด้านหลังเครื่อง	เชื่อมต่อกับอินพุตรอบทิศทางที่ด้านหลังของลำโพงอนาล็อกที่เปิดใช้งานบนช่องสัญญาณ 4/5, 1/7, 1
9	ศูนย์กลางลำโพงเสียงทุ้มพอร์ตภายนอก	เชื่อมต่อกับอินพุตศูนย์กลางลำโพงเสียงทุ้มของลำโพงอนาล็อกที่เปิดใช้งานบนช่องสัญญาณ 5, 1/7, 1
10	พอร์ตภายนอกสำหรับระบบทิศทางข้าง	เชื่อมต่อกับอินพุตรอบทิศทางที่ด้านข้างของลำโพงอนาล็อกที่เปิดใช้งานบนช่องสัญญาณ 7, 1
11	พอร์ตภายนอก Toslink	เชื่อมต่อกับเครื่องถอดรหัสดิจิทัลภายนอกหรือลำโพงระบบดีวีดี/ระบบโฮมเธียเตอร์ เครื่องรับสัญญาณ AV
12	สวิตช์รับสัญญาณเสียง	ตั้งค่าการรับสัญญาณเสียงเข้าใช้ล่วงหน้า คุณอาจรวม สลับไปใช้การรับสัญญาณเสียงสูงได้เมื่อใช้งานชุดหูฟังที่มีความต้านทานต่อไฟฟ้าสูง
13	พอร์ต USB	เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ของคุณโดยใช้สายเคเบิล USB 2.0
14	DC ขาเข้า	เชื่อมต่อกับอะแดปเตอร์

No.	Öğeler	Açıklama
1	Güç açma/kapatma düğmesi	Cihazı açmak/kapatmak için düğmeye basın.
2	Güç Göstergesi	Güç verildiğinde LED yanacaktır.
3	Ön çıkış bağlantı noktası	2/5.1/7.1 kanallı hoparlör sistemleri için, amplifikatörlü hoparlörlerdeki ön girişe bağlanır.
4	Çıkartma düğmesi	Çerçeveyi açmak için düğmeye basın.
5	Kulaklık çıkış bağlantı noktası	Kulaklığınızı bu bağlantı noktasına bağlayın.
6	Ses düzeyi denetimi	Kayıttan yürütme ses düzeyini ayarlamak için döndürün.
7	Ön çıkış bağlantı noktası	2/5.1/7.1 kanal hoparlör sistemleri için, amplifikatörlü hoparlörlerdeki ön sağ girişe bağlanır.
8	Arka çıkış bağlantı noktası	4/5.1/7.1 kanal amplifikatörlü analog hoparlörlerdeki arka çevreleme girişine bağlanır.
9	Merkez/derin bas hoparlör çıkış bağlantı noktası	5.1/7.1 kanal amplifikatörlü analog hoparlörlerdeki merkez/derin bas hoparlör girişine bağlanır.
10	Yan çevreleme çıkış bağlantı noktası	7.1 kanal amplifikatörlü analog hoparlörlerdeki yan çevreleme kanalı girişine bağlanır.
11	Toslink çıkış bağlantı noktası	Harici bir dijital kod çözücüye veya dijital hoparlör sistemleri, Ev Sinema sistemleri, AV alıcılarına bağlanır.
12	Kazanç anahtarı	Ön ayarlı düşük kazanç, yüksek empedanslı kulaklık kullanırlarken yüksek kazanca geçiş yapabilirsiniz.
13	USB bağlantı noktası	Bir USB 2.0 kablosu kullanılarak bilgisayarınıza bağlanır.
14	DC giriş	Adaptöre bağlanır.

№	Елементи	Опис
1	Кнопка увімкнення/вимкнення живлення	Натисніть кнопку, щоб увімкнути/вимкнути пристрій.
2	Індикатор живлення	LED засвітиться, коли буде подано живлення.
3	Лоток оптичного дисководу	Вставте сюди оптичний диск.
4	Кнопка вивільнення	Натисніть кнопку, щоб відкрити лоток.
5	Порт виходу навушників	Підключіть навушники до цього порту.
6	Регулятор гучності	Оберніть, щоб відрегулювати гучність відтворення.
7	Порт виходу передніх	Для систем динаміків з каналами 2/5.1/7.1: підключіть до переднього входу на привідних динаміках.
8	Порт виходу задніх	Для підключення входу заднього оточення до привідних аналогових динаміків 4/5.1/7.1.
9	Порт виходу Центр/сабвуфер	Для підключення входу центр/сабвуфер до привідних аналогових динаміків 5.1/7.1.
10	Порт виходу бічного оточення	Для підключення входу бічного оточення до привідних аналогових динаміків 7.1.
11	Порт оптичного виходу	Підключається до зовнішнього цифрового декодера або системи цифрових динаміків, систем домашнього кінотеатру, приймачів аудіо-відео.
12	Перемикач підсилення	Попереднє налаштування на низьке підсилення можна переключити на високе підсилення для навушників з високим опором.
13	Порт USB	Підключається до комп'ютера кабелем USB 2.0.
14	Вхід постійного струму	Підключення до адаптера.

Stt	Mục	Mô tả
1	Nút bật/tắt nguồn	Nhấn nút này để bật hoặc tắt nguồn thiết bị.
2	Đèn báo nguồn	Đèn LED sẽ sáng lên khi đã bật nguồn.
3	Khay ổ đĩa quang	Lắp ổ đĩa quang vào đây.
4	Nút đẩy ra	Nhấn nút này để mở khay đĩa.
5	Cổng đầu ra tai nghe	Cắm tai nghe vào cổng này.
6	Nút điều chỉnh âm lượng	Xoay để chỉnh âm lượng phát lại.
7	Cổng ra ở mặt trước	Đối với hệ thống loa kênh 2/5.1/7.1, hãy kết nối với đầu vào ở phía trước trên các loa hoạt động bằng điện.
8	Đầu ra ở phía sau	Kết nối với đầu vào âm thanh vòm ở phía sau trên các loa analog 4/5.1/7.1 hoạt động bằng điện.
9	Cổng ra trung tâm/loa trầm phụ	Kết nối với đầu vào trung tâm/loa trầm phụ trên các loa analog 5.1/7.1 hoạt động bằng điện.
10	Đầu ra âm thanh vòm ở bên cạnh	Kết nối với đầu vào kênh âm thanh vòm ở bên cạnh trên các loa analog 7.1 hoạt động bằng điện.
11	Cổng ra Toslink	Kết nối với bộ giải mã kỹ thuật số ngoại vi hoặc các hệ thống loa kỹ thuật số, hệ thống nhà hát tại gia, đầu thu AV.
12	Công tắc tăng cường	Từ mức tăng cường thấp cài sẵn, bạn có thể chuyển sang mức tăng cường cao khi sử dụng tai nghe trở kháng cao.
13	Cổng USB	Kết nối với máy tính bằng cáp USB 2.0.
14	Đầu vào DC	Kết nối với adapter.

عربي

الرقم	العنصر	الوصف
١	زر Power on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل)	اضغط على هذا الزر لتشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله.
٢	مؤشر الطاقة	سويمض مؤشر بيان الحالة LED عند التشغيل.
٣	لوحة محرك القرص الضوئي	أدخل قرص بصري هنا.
٤	زر Eject (إخراج)	اضغط على هذا الزر لفتح اللوحة.
٥	منفذ خرج سماعة الرأس	صل سماعة الرأس بهذا المنفذ.
٦	Volume control (التحكم في مستوى الصوت)	أدر المفتاح لضبط الصوت أثناء التشغيل.
٧	منفذ خرج أماسي	بالنسبة لأنظمة مكبرات صوت قوتات ١٠١/٧٠٢/٥، فقه يوصل بالدخل الأماسي الموجود على مكبرات الصوت الموصلة بالطبقة.
٨	منفذ خرج خلفي	يوصل بذخل الجسم الخلفي الموجود على مكبرات الصوت للتناظرية الموصلة بالطبقة ١٠١/٧٠٤/٥.
٩	منفذ خرج الوسط/المضخم الفرعي.	يوصل بذخل الوسط/المضخم الفرعي الموجود على مكبرات الصوت للتناظرية الموصلة بالطبقة ٧٠١/٥٠١.
١٠	منفذ خرج الجسم الجانبي	يوصل بذخل قناة الجسم الجانبي الموجود على مكبرات الصوت للتناظرية الموصلة بالطبقة ٧٠١.
١١	منفذ خرج Toslink	يوصل بإداة فك ترميز خارجية أو بأنظمة مكبرات صوت رقمية، بأنظمة Home Theater، مستقلة الصوت والصورة.
١٢	مفتاح Gain (كتساب)	يضببط الاكتساب المنخفض منبعا، ويمكنك التبديل إلى اكتساب عال عند استخدام سماعة رأس ذات مقاومة عالية.
١٣	منفذ USB	يوصل بجهاز الكمبيوتر باستخدام كبل USB 2.0.
١٤	دخول التيار المباشر	يوصل بالمهاي.

Connect the optical drive to your computer

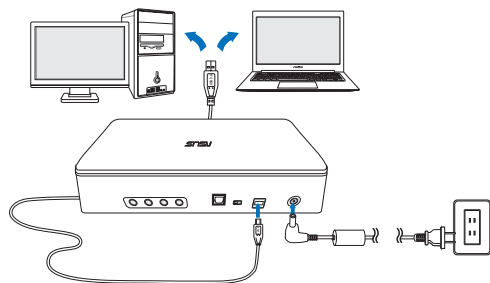
فارسی

شماره	اقدام	توضیحات
١	دکمه روشن/خاموش	برای روشن/خاموش کردن دستگاه، دکمه را فشار دهید.
٢	نشانگر برق	هنگام روشن شدن دستگاه، چراغ LED روشن خواهد شد.
٣	پورت خروجی جلو	برای سیستم های بلندرگی ٧٠١/٥٠١/٢، به ورودی جلو در بلندرگی های متصل به برق وصل می شود.
٤	دکمه خروج	این دکمه را فشار دهید تا لبه باز شود.
٥	درگاه خروجی هدفون	هدفون خود را به این درگاه وصل کنید.
٦	کنترل میزان صدا	بیچرخانید تا صدای بخش تنظیم شود.
٧	درگاه خروجی جلو	برای سیستم های بلندرگی کاتال 2/5، 1/7، 1، به ورودی راست و جلو در بلندرگی های برقی وصل می شود.
٨	درگاه خروجی پشت	در بلندرگی های آنالوگ برقی 4/5، 1/7، 1، به ورودی صدای فرکانس پشت وصل می شود.
٩	درگاه خروجی مرکز / ساب ووفر	در بلندرگی های آنالوگ برقی 4/5، 1/7، 1، به ورودی مرکز ساب ووفر وصل می شود.
١٠	درگاه خروجی صدای فرکانس کناری	در بلندرگی های آنالوگ برقی 7، 1، به ورودی کاتال صدای فرکانس کناری وصل می شود.
١١	درگاه خروجی رابط تی او ام لینک	به یک رمزگشای دیجیتال خارجی یا سیستم های بلندرگی دیجیتال، سیستم های سینمای خانگی، گیرنده های AV وصل می شود.
١٢	تغییر دریافت	پیش تنظیم شده روی دریافت بلین، شما می توانید هنگام استفاده از هدفون با ایندانس بالا، وضوح را به دریافت بالا تغییر دهید.
١٣	درگاه USB	با استفاده از یک کابل USB 2.0 به کامپیوتر شما وصل می شود.
١٤	رابط برق DC	به اداپتور وصل می شود.

Step 1

1 Connecting to the computer

1. Connecting to a USB 2.0 port on your computer.
2. Connecting the power cord and adapter to the main drive and plug it into the socket.



步驟 1 連接電腦

1. 連接電腦的 USB 2.0 連接埠。
2. 將電源線和變壓器連接至光碟機，然後插入插座。

步驟 1 連接计算机

1. 连接到计算机上的 USB 2.0 端口。
2. 将电源线和适配器连接到主驱动器，然后插入插座。

Стъпка 1 Сързване към компютъра

1. Сързване към USB 2.0 порт на Вашия компютър.
2. Сързване на захранващия кабел и адаптера към основното устройство и включване в контакт.

Krok 1 Pripojení k počítači

1. Pripojení k portu USB 2.0 počítače
2. Pripojení napájecího kabelu a adaptéru k hlavní jednotce a připojte jej k elektrické zásuvce.

Dansk

Trin 1 Sådan forbindes computeren

1. Sådan forbindes enheden til USB 2.0-porten på din computer.
2. Sådan forbindes ledningen og adapteren til hoveddrevet og til stikket.

Deutsch

Schritt 1 Mit dem Computer verbinden

1. An einem USB 2.0-Port Ihres Computers anschließen.
2. Netzkabel und Netzteil am Hauptgerät und einer Steckdose anschließen.

Ελληνικά

Βήμα 1 Σύνδεση στον υπολογιστή

1. Σύνδεση σε μια θύρα USB 2.0 στον υπολογιστή σας.
2. Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας και του τροφοδοπικού στην κύρια μονάδα και σύνδεση στην πρίζα.

Español

Paso 1 Conectar el equipo

1. Conectar un puerto USB 2.0 al equipo.
2. Conecte el cable de alimentación y el adaptador a la unidad principal y enchúfelo a la toma de corriente.

Eesti

1. toiming Ühendamine arvutiga

1. Ühendamine teie arvuti USB 2.0 pesa.
2. Toitejuhtme ja toiteploki ühendamine põhiseadmega ning ühendamine võrgupesaga.

Suomi

Vaihe 1 Liittäminen tietokoneeseen

1. Liitä tietokoneen USB 2.0 -porttiin.
2. Liitä virtajohto ja verkkolaite pääasemaan ja liitä se pistorasiaan.

Français

Étape 1 Connexion à l'ordinateur

1. Connexion à un port USB 2.0 sur votre ordinateur.
2. Connexion du cordon d'alimentation et de l'adaptateur au lecteur principal et branchement sur la prise.

Magyar

1. lépés Csatlakoztatás a számítógéphez

1. Csatlakoztatás a számítógép egyik USB 2.0-portjába.
2. A tápkábel és az adapter csatlakoztatása a fő meghajtóhoz és csatlakoztatás a konnektorbá.

Bahasa Indonesia

Langkah 1 Menyambung ke komputer

1. Menyambung ke port USB 2.0 di komputer.
2. Menyambungkan kabel daya dan adaptor ke drive utama, lalu pasang ke soket.

Italiano

Fase 1 Collegamento al computer

1. Collegamento ad una porta USB 2.0 del computer.
2. Collegamento del cavo di alimentazione e dell'adattatore all'unità principale e inserimento nella presa.

日本語

手順1 コンピューターに接続する

1. 付属のUSB 2.0 ケーブルを使って、本機をコンピュータのUSB ポートに接続します。
2. 電源コードを電源アダプターに接続し、本機の電源アダプター接続コネクタとコンセントに接続します。

Қазақ

1-қадам Компьютерге қосу

1. Компьютердегі USB 2.0 портына қосу.
2. Қуат сымын және адаптерді негізгі жетекке қосып, оны розеткаға тығыңыз.

한국어

단계 1 컴퓨터에 연결하기

1. 컴퓨터의 USB 2.0 포트에 연결합니다.
2. 메인 드라이브에 전원 코드와 어댑터를 연결하고 이를 플러그에 꽂습니다.

Lietuvių

1 veiksmas Jungimas prie kompiuterio

1. Prijunkite prie kompiuterio USB 2.0 lizdo.
2. Prijunkite maininio laidų ir adapterį prie pagrindinio disko ir įjunkite į elektros lizdą.

Latviski

1. darbība. Savienojuma izveide ar datoru

1. Pievienojiet datoru USB 2.0 pieslēgvietai.
2. Pievienojiet strāvas vadu un adapteri galvenajam diskdzinim un kontaktlīdzdai.

Bahasa Malaysia

Langkah 1 Menyambung ke komputer

1. Menyambung ke port USB 2.0 pada komputer anda.
2. Menyambung kord kuasa dan penyusuai ke pemacu utama dan palangnya masuk ke dalam soket.

Nederlands

Stap 1 Aansluiten op de computer

1. Aansluiten op een USB-poort op uw computer.
2. De voedingskabel en adapter aansluiten op het hoofdstation en aansluiten op het stopcontact.

Norsk

Trinn 1 Koble til datamaskinen

1. Koble til en USB 2.0-port på datamaskinen.
2. Koble strømledningen og adapteren til hoveddisken, og sett den inn i kontakten.

Polski

Krok 1 Podłączenie do komputera

1. Podłącz do portu USB 2.0 komputera.
2. Podłącz przewód zasilający i zasilacz do napędu głównego oraz gniazda elektrycznego.

Português

Passo 1 Ligar ao computador

1. Ligue a uma porta USB 2.0 do seu computador.
2. Ligue o cabo de alimentação e o transformador à unidade e a uma tomada elétrica.

Pas 1 Conectarea la computer

1. Conectarea la un port 2.0 de pe computer.
2. Conectarea cablului de alimentare și a adaptorului la unitatea principală și conectarea la priză.

Шаг 1 Подключение к компьютеру

1. Подключите привод к порту USB 2.0 на компьютере.
2. Подключите сетевой шнур и адаптер к главному приводу и включите вилку в розетку.

1. krok Pripojenie k počítaču

1. Zapojenie do portu USB 2.0 v počítači.
2. Zapojenie napájacieho kábla a adaptéra do hlavnej jednotky a zástrčky do elektrickej zásuvky.

1. korak Priključitev na računalnik

1. Priključite napravo na vrata USB 2.0 na računalniku.
2. Priključite napajalni kabel in napajalnik na glavni pogon ter ga nato priključite na vtičnico.

Steg 1 Ansluta till datorn

1. Ansluta till en USB 2.0-port på datorn.
2. Ansluta strömkabeln och adaptern till huvudenheten och koppla in den till uttaget.

ขั้นตอนที่ 1 การเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์

1. การเชื่อมต่อกับพอร์ต USB 2.0 บนคอมพิวเตอร์ของคุณ
2. การเชื่อมต่อสายไฟและอะแดปเตอร์เข้ากับโครงหลัก และเสียบเข้ากับช่องเสียบไฟ

Adım 1 Bilgisayara bağlama

1. Bilgisayarınızdaki bir USB 2.0 bağlantı noktasına bağlama.
2. Güç kablosunu ve adaptörü ana sürücüyü bağlama ve prize takma.

Bước 1 Kết nối máy tính

1. Kết nối cổng USB 2.0 trên máy tính.
2. Kết nối cáp nguồn và adapter với ổ đĩa chính và cắm nó vào ổ cắm điện.

Крок 1 Підключення до комп'ютера

1. Підключення до порту USB 2.0 на комп'ютері.
2. Підключення шнура живлення й адаптера до головного диску і підключення до розетки.

Install the driver to your computer

عربي**الخطوة 1 التوصيل بجهاز الكمبيوتر**

- ١- التوصيل بمنفذ USB 2.0 الموجود على جهاز الكمبيوتر
- ٢- توصيل سلك الطاقة والمهايئ بوحدة الإدارة ثم توصيلها بمقبس التيار

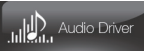
فارسی**مرحله 1 اتصال به کامپیوتر**

١. اتصال به پیک درگاه USB 2.0 روی کامپیوتر خود
٢. سیم برق و آداپتور به درایو اصلی وصل کنید و آن را به پریز برق بزنید.

Step 2

2 Driver installation

After connecting the drive to your computer, you need to install the device driver that enables the drive to work with Windows® operating system.

1. Power on your SDRW-S1 LITE device.
2. Insert the driver CD that comes with the package into the optical drive.
3. On the launch page press  and follow the on-screen instructions to complete the installation. After finish the installation, please restart your computer.

- NOTES**
- The driver works only when you connect the SDRW-S1 LITE to a PC or notebook.
 - The version and content of the support CD are subject to change without notice.
 - The driver is for Windows® operating system only. It is not required a software installation for Mac® OS.

步驟 2 安裝驅動程式

光碟機連接電腦後，必須安裝裝置驅動程式，以便光碟機配合 Windows® 作業系統運作。

1. 開啟裝置電源。
2. 插入包裝隨附的驅動光碟。
3. 在開始頁面，按下 ，然後依照畫面指示完成安裝程序。完成安裝後，請重新啟動電腦。

注意：

- 驅動程式僅會在裝置連接電腦時運作，請確認已將裝置正確連接電腦再行安裝。
- 支援光碟的版本和內容若有所變更，恕不另行通知。
- 此驅動程式僅適用於 Windows® 作業系統。Mac® OS 並不需要安裝軟體。

步驟 2 驅動程序安裝

將驅動器連接到計算機后，安裝設備驅動程序，以在 Windows® 操作系統中使用驅動器。

1. 開啟 SDRW-S1 LITE 設備。
2. 將包裝帶的驅動程序 CD 插入光碟。
3. 在啟動頁面上按 ，然後按照屏幕上的說明完成安裝。完成安裝后，請重新啟動計算機。

注意：

- 只有當 SDRW-S1 LITE 連接到 PC 或筆記本電腦時，驅動程序才會運行。
- 支持 CD 的版本和內容如有變更，恕不另行通知。
- 驅動程序只適用於 Windows® 操作系統。Mac® OS 不需要安裝軟件。

Стъпка 2 Инсталиране на драйвери

След свързване на устройството към Вашия компютър, трябва да инсталирате драйвер за устройството, което позволява на драйвера да работи с операционна система Windows®.


1. Включете устройството SDRW-S1 LITE.
2. Поставете CD с драйвери, предоставен заедно с оптичното устройство.
3. В страницата за стартиране наистине  следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията. След като приключите инсталацията, рестартирайте компютъра си.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Драйверът работи, само когато сте свързали SDRW-S1 LITE към компютър или мрежа.
- Версията и съдържанието на помощния CD диск са обект на промяна без предупреждение.
- Драйверът е само за операционна система Windows®. Софтуерна инсталация не се изисква за Mac® OS.

Krok 2 Instalace ovladače

Po připojení jednotky k počítači je třeba nainstalovat ovladač zařízení, který umožní jednotce spolupracovat s operačním systémem Windows®.

1. Zapněte napájení zařízení SDRW-S1 LITE.
2. Vložte disk CD s ovladači, který byl přiložen v krabici, do optického jednotky.
3. Na úvodní stránce stiskněte  a dokončete instalaci podle zobrazených pokynů. Po dokončení instalace proveďte restartování počítače.


POZNÁMKY:

- Ovladač funguje, pouze když připojíte zařízení SDRW-S1 LITE ke stolnímu počítači nebo notebooku.
- Změna verze a obsahu podpůrného disku CD bez předchozího upozornění vyhrazena.
- Ovladač je určen pouze pro operační systém Windows®. V případě operačního systému Mac® OS není třeba instalovat žádný software.

Dansk

Trin 2 Installation af driver

Når du har sluttet drevet til din computer, skal du installere enhedsdriveren, så drevet kan bruges i Windows®.

1. Tænd din SDRW-S1 LITE-enhed.
2. Sæt den medfølgende cd i diskdrevet.
3. På startskærmen, skal du trykke på  og følg instruktionerne på skærmen, for at fuldføre installationen. Når installationen er færdig, skal du genstarte din computer.


BEMÆRKNINGER:

- Driveren virker kun, når din SDRW-S1 LITE-enhed forbindes til en pc.
- Versionen og indholdet på cd'en kan ændres uden varsel.
- Driver er kun beregnet til Windows®. Den er ikke beregnet til Mac®.

Deutsch

Schritt 2 Treiberinstallation

Nach Anschluss des Laufwerks an Ihrem Computer müssen Sie den Gerätetreiber installieren, durch den das Laufwerk mit dem Windows®-Betriebssystem arbeiten kann.

1. Schalten Sie Ihr SDRW-S1 LITE ein.
2. Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in das optische Laufwerk ein.
3. Wählen Sie auf der Startseite  und befolgen Sie die

Bildschirmanweisungen zum Abschließen der Installation. Bitte starten Sie Ihren Computer nach Abschluss der Installation neu.


HINWEISE:

- Der Treiber funktioniert nur, wenn Sie SDRW-S1 LITE an einen PC oder ein Notebook anschließen.
- Version und Inhalt der Support-CD können ohne Ankündigung geändert werden.
- Der Treiber ist nur für Windows®-Betriebssysteme vorgesehen. Bei Mac® OS ist keine Softwareinstallation erforderlich.

Ελληνικά

Βήμα 2 Εγκατάσταση προγράμματος οδηγίας

Αφού συνδέετε τη μονάδα στον υπολογιστή σας, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδηγίας της συσκευής που επιστέφει στη μονάδα να εργάζεται με λειτουργικό σύστημα Windows®.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή SDRW-S1 LITE σας.
2. Εισάγετε το πρόγραμμα οδηγίας CD που παρέχεται μαζί με τη συσκευή στη μονάδα οπτικού δίσκου.
3. Στη σελίδα εκκίνησης πατήστε  και ακολουθήστε τη οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση. Αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή σας.


ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το πρόγραμμα οδηγίας λειτουργεί μόνο όταν συνδέετε το SDRW-S1 LITE σε έναν ΗΥ ή φορητό υπολογιστή.
- Η έκδοση και το περιεχόμενο του CD υποστηρίχτης υπολογιστή σε αλλαγή, χωρίς να υπάρχει ειδοποίηση.
- Το πρόγραμμα οδηγίας προορίζεται μόνο για λειτουργικό σύστημα Windows®. Δεν απαιτείται εγκατάσταση λογισμικού για λειτουργικό σύστημα Mac®.

Español

Paso 2 Instalación del controlador

Después de conectar la unidad al equipo, necesita instalar el controlador del dispositivo que permite a dicha unidad funcionar con el sistema operativo Windows®.

1. Encienda su SDRW-S1 LITE el dispositivo.
2. Inserte el CD con los controladores (incluido en el paquete) en la unidad óptica.
3. En la página de inicio presione  y siga las instrucciones de

la pantalla para completar la instalación. Después de finalizar la instalación, reinicie el equipo.

NOTAS:

- El controlador solamente funciona cuando conecta su SDRW-S1 LITE a un equipo de sobremesa o portátil.
- La versión y contenido del CD de soporte están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El controlador solamente es para el sistema operativo Windows®. No se necesita instalación de software para Mac® OS.

Eesti

2. toiming Draiveri installimine

Pärast seadme ühendamist arvutiga on teil vaja installida draiver, mis võimaldab töötada Windows® operatsioonisüsteemiga.

1. Lülitage SDRW-S1 LITE sisse.
2. Sisestage seadme tarnekomplektis olev CD optilisse ketasseadmesse.

3. Vajutage avarale  ja installige draiveri failid vastavalt kuvatavatele juhistele. Pärast installimist taaskäivitage oma arvuti.


SAABELNÄKID:

- Draiver töötab ainult siis, kui SDRW-S1 LITE on ühendatud laua- või sülearvutite.
- CD-i oleval draiveri versioonil ja sisul võidakse muuta eelnevalt teatamata.
- Draiver on ette nähtud vaid operatsioonisüsteemile Windows®. Operatsioonisüsteemile Mac® OS pole draiverit vaja installida.

Suomi

Vaihe 2 Aseman asennus

Kun asema on liitetty tietokoneeseen, on asennettava laiteohjain, joka mahdollistaa aseman toiminnan Windows®-käyttöjärjestelmässä.

1. Käynnistä SDRW-S1 LITE -laitte.
2. Aseta toimitukseen kuuluva ohjain-CD sisään optiseen asemaan.
3. Paina käynnistysnäppäintä  oppium näytön ohjeiden mukaisesti. Kun asennus on valmis, käynnistä tietokone uudelleen.

REMAROKSET:

- Ohjain toimii vain, kun liität SDRW-S1 LITE:n PC-tietokoneeseen tai kannettavaan.
- Tuki-CD:levyn versio ja sisältö voivat muuttua ilman ilmoitusta.
- Ohjain on tarkoitettu vain Windows® käyttöjärjestelmälle. Ohjelmistopäivitystä ei vaadita Mac® OS:lle.

Etape 2 Installation du pilote

Après avoir connecté le lecteur à votre ordinateur, vous devez installer le pilote du périphérique, qui permet au lecteur de fonctionner avec le système d'exploitation Windows®.

1. Allumez votre appareil SDRW-S1 LITE.
2. Insérez le CD de pilotes proposé dans l'emballage du lecteur optique.
3. Sur la page de lancement, appuyez sur



et suivez les instructions à

l'écran pour terminer l'installation. Une fois l'installation terminée, redémarrez votre ordinateur.

REMARQUES:

- Le pilote fonctionne uniquement lorsque vous connectez le SDRW-S1 LITE à un PC ou ordinateur portable.
- La version et le contenu du CD de support sont sujets à des modifications sans préavis.
- Le pilote est destiné aux systèmes d'exploitation Windows® uniquement. Il n'est pas requis pour une installation logicielle sur Mac® OS.

2. lépés Az illesztőprogram telepítése

Miután csatlakoztatta a meghajtót a számítógépéhez, telepítenie kell az eszköz illesztőprogramját, amely lehetővé teszi, hogy a meghajtó Windows® operációs rendszerben működjön.

1. Kapcsolja be az SDRW-S1 LITE eszközt.
2. Helyezze be az eszközhöz kapott illesztőprogramot tartalmazó CD-t az optikai meghajtóba.
3. Az indítási oldalon nyomja meg a



ikont, és kövesse a

képernyőn megjelenő utasításokat a telepítés elvégzéséhez. Miután a telepítés befejeződött, indítsa újra a számítógépet.

MEGJEJEGYZÉSEK:

- Az illesztőprogram csak akkor működik, ha az SDRW-S1 LITE eszközt asztali vagy hordozható számítógéphez csatlakoztatja.
- A támogatási CD verziója és tartalma értesítés nélkül változhat.
- Az illesztőprogram kizárólag Windows® operációs rendszerhez használható, Mac® OS X rendszerben nem szükséges telepíteni a szoftvert.

Langkah 2 Penginstalan Driver

Setelah menyambungkan drive ke komputer, Anda harus menginstal driver perangkat yang memungkinkan drive agar berfungsi dengan sistem operasi Windows®.

1. Aktifkan perangkat SDRW-S1 LITE.
2. Masukkan CD driver yang disertakan dalam kemasan ke drive optik.
3. Pada halaman pengaktifan, tekan



lalu ikuti petunjuk di layar

untuk menyelesaikan penginstalan. Hitungkan ulang komputer setelah penginstalan selesai.

CATATAN:

- Driver hanya akan berfungsi bila Anda menyambungkan SDRW-S1 LITE ke PC atau notebook.
- Versi dan konten CD dukungan dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- Driver hanya untuk sistem operasi Windows®, tidak mendukung penginstalan perangkat lunak untuk Mac® OS.

Fase 2 Installazione del driver

Dopo aver collegato l'unità al computer, è necessario installare il driver dei dispositivi che consente all'unità di funzionare con sistema operativo Windows®.

1. Accendere il dispositivo SDRW-S1 LITE.
2. Inserire il CD del driver in dotazione con la confezione nell'unità ottica.
3. Nella pagina di avvio, premere



e osservare le istruzioni su

schermo per completare l'installazione. Al termine dell'installazione, riavviare il computer.

NOTE:

- Il driver funziona solo quando si collega SDRW-S1 LITE ad un PC o notebook.
- La versione e il contenuto del CD di supporto sono soggetti a modifica senza preavviso.
- Il driver è solo per sistema operativo Windows®.
- Non è necessaria l'installazione di un software per Mac® OS.

手順 2 ドライバーのインストール

Windows® オペレーティングシステムのコンピューターで本機の機能すべてを使用する場合、ドライバーをインストールする必要があります。ドライバーは付属のドライバー CD からインストールすることができます。

1. 本機の電源ボタンを押して、電源をオンにします。
2. 製品付属のドライバー CD を本機に挿入します。
3. メニュー画面の をクリックし、画面の指示に従ってドライバーをインストールします。インストールが完了したらコンピューターを再起動してください。

通知:

- 光学ドライブ機能のみを使用する場合、別途ドライバーのインストールは必要ありません。
- ドライバー CD の収録内容は予告なく変更になる場合があります。
- ドライバー CD に収録されているドライバーは Windows® オペレーティングシステム用です。
- Mac® OS をお使いの場合、ドライバーのインストールは不要です。

2-қадам Драйвер орнату

Жетекті компьютерге қосқаннан кейін жетекті Windows® операциялық жүйесімен жұмыс істейтін мүмкіндік беретін құрылғы драйверін орнату керек. Драйвер CD-ді құрылғыдан қуаттанңыз.

1. Бұйыммен келетін драйвер CD дискінін оптикалық жетекке салыңыз.
2. Иске қосу бетінде түймесін басып, орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Орнатуды аяқтағаннан кейін компьютерді қайта іске қосыңыз.

ЕСКЕРТІЛЕП:

- ДК-ға немесе ноутбукке SDRW-S1 LITE қосқан кезінде ғана драйвер жұмыс істейді.
- Қолдау көрсетілген CD нұсқасы және мазмұны ешбір өзгертуге өзгертілме.
- Драйвер тек Windows® операциялық жүйесіне арналған. Mac® OS үшін бағдарламалық жасақтаманы орнату талап етілмейді.

단계 2 드라이버 설치

드라이브를 컴퓨터에 연결한 후, 드라이브가 Windows® 운영 체제에서 작동하도록 하는 장치 드라이버를 설치해야 합니다.

1. SDRW-S1 LITE 장치의 전원을 켭니다.
2. 패키지와 함께 제공된 드라이버 CD를 광 드라이브에 삽입합니다.
3. 시작 페이지에서 버튼을 누르고 화면 지시에 따라 설치를 완료합니다. 설치가 끝나면, 컴퓨터를 다시 시작하십시오.

참고:

- 드라이브는 SDRW-S1 LITE PC 또는 노트북에 연결한 경우에만 작동합니다.
- 지원 CD의 버전과 내용은 통지 없이 변경될 수 있습니다.
- 드라이브는 Windows® 운영 체제에서만 사용할 수 있습니다. Mac® OS의 경우 소프트웨어 설치가 필요하지 않습니다.

2 veiksmas Tvarkyklės įdiegimas

Prijuokus diską prie kompiuterio, reikia įdiegti įrenginio tvarkyklę, kuri leidžia diskui veikti su „Windows“ operacine sistema.

1. Įjunkite įrenginį SDRW-S1 LITE.
2. Įdėkite tvarkyklės kompaktinį diską, pateiktą optinio disko įrenginio pake.
3. Pradžios ekrane paspauskite ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kad pabaigtumėte diegti.

Pabaigę diegti, iš naujo paleiskite kompiuterį.

PASTABOS:

- Tvarkyklė veikia tik prijungus įrenginį SDRW-S1 LITE prie asmeninio kompiuterio arba nešiojamojo kompiuterio.
- Pagalbinio kompaktinio disko versija ir turinys gali būti keičiami iš anksto neįspėjus.
- Tvarkyklė skirta tik „Windows“ operacinei sistemai.
- Mac® OS programinės įrangos diegti nereikia.

2. darbība. Draivera instalēšana

Kad diskziniis ir pievienots datoram, nepieciešams instalēt ierīces draiveri, kas nodrošina diskzīņa darbību ar operētājsistēmu Windows®.

1. Ieslēdziet ierīci SDRW-S1 LITE.
2. Optiskajā diskzīnī ievietojiet komplektā ieviesto draiveru kompaktdisku.
3. Sākumlapā nospiediet izpildiet ekrāna norādījumus, lai pabeigtu instalāciju. Kad instalācija ir pabeigta, restartējiet datoru.

PIEZĪSMES:

- Draiveris darbojas tikai tad, kad ierīce SDRW-S1 LITE ir pievienota datoram vai piezīmētajam.
- Kompaktiskā versija un saturs var būt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Draiveris paredzēts tikai operētājsistēmai Windows®, Operētājsistēmai Mac® nav nepieciešams instalēt programmatūru.

Langkah 2 Pemasangan Pemacu

Selepas menyambungkan pemacu ke komputer anda, anda perlu memasang pemacu peranti yang menyediakan pemacu untuk berfungsi dengan sistem pengendalian Windows®.

1. Hidupkan kuasa peranti SDRW-S1 LITE anda.
2. Masukkan CD pemacu yang disertakan dengan pakej dalam pemacu optikal.
3. Pada halaman pelancaran, tekan



dan ikut arahan pada

skrin untuk melengkapkan pemasangan. Selepas pemasangan selesai, sila mulakan semula komputer anda.

NOTA:

- Pemacu hanya berfungsi apabila anda menyambungkan SDRW-S1 LITE ke PC atau buku nota.
- Versi dan kandungan CD sokongan tertakluk pada perubahan tanpa notis.
- Pemacu untuk sistem pengendalian Windows® sahaja. Ia tidak memerlukan pemasangan perisian untuk OS Mac®.

Stap 2 Installeer stuurprogramma

Na het aansluiten van het station op uw computer, moet u het apparaatstuurprogramma installeren waarmee het station kan werken met het Windows® besturingssysteem.

1. Schakel uw SDRW-S1 LITE-apparaat in.
2. Plaats de stuurprogramma-cd die bij het pakket is geleverd, in het optisch station.
3. Druk op de startpagina op en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien. Start uw computer opnieuw op na het voltooien van de installatie.

en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien. Start uw computer opnieuw op na het voltooien van de installatie.

OPMERKINGEN:

- Het stuurprogramma werkt alleen wanneer u de SDRW-S1 LITE aansluit op een pc of notebook.
- De versie en inhoud van de ondersteunings-cd zijn onderhevig aan wijzigingen zonder kennisgeving.
- Het stuurprogramma is alleen voor het Windows® besturingssysteem. Er is geen software-installatie voor Mac® OS vereist.

Trinn 2 Driverinstallasjon

Når du har koblet stasjonen til datamaskinen, må du installere enhetsdriveren som gjør at stasjonen kan fungere med Windows® operativsystemet.

1. Slå på SDRW-S1 LITE-enheten.
2. Sett inn driver-CD-en som følger med pakken i den optiske stasjonen.
3. På startiden trykker du så følger du instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen. Når installasjonen er ferdig, må du starte datamaskinen på nytt/installate.

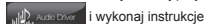
ØBS:

- Driveren fungerer bare når du kobler SDRW-S1 LITE til en PC eller barbert PC.
- Versjon og innhold på støtte-CD-en kan endres uten varsel.
- Driveren er kun for Windows®-operativsystemet. Det er ikke nødvendig å installere programvare på Mac® OS.

Krok 2 Instalacja sterownika

Po podłączeniu napędu do komputera należy zainstalować sterownik urządzenia, który umożliwi działanie napędu w systemie operacyjnym Windows®.

1. Włącz urządzenie SDRW-S1 LITE.
2. Włóż do napędu optycznego dostarczony dysk CD ze sterownikiem.
3. Na stronie startowej naciśnij przycisk



i wykonaj instrukcje ekranowe w celu dokończenia procesu instalacji. Po zakończeniu instalacji uruchom ponownie komputer.

UWAGI:

- Sterownik działa tylko w przypadku podłączenia urządzenia SDRW-S1 LITE do komputera PC lub notebooka.
- Wersja i zawartość dysku CD ze sterownikiem podlegają zmianie bez powiadomienia.
- Sterownik jest przeznaczony tylko dla systemu operacyjnego Windows®. W systemie Mac® OS jego instalacja nie jest wymagana.

Passo 2 Instalação do controlador

Após a ligação da unidade ao computador, deve instalar o controlador do dispositivo que permite que a unidade funcione no sistema operativo Windows®.

1. Ligue o dispositivo SDRW-S1 LITE.
2. Insira o CD do controlador fornecido na embalagem na unidade ótica.

3. Na página inicial, prima



e siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação. Quando a instalação estiver concluída, reinicie o computador.

NOTAS:

- O controlador funciona apenas quando o dispositivo SDRW-S1 LITE for ligado a um PC ou computador portátil.
- A versão e o conteúdo do CD de suporte estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- O controlador destina-se apenas ao sistema operativo Windows®. O sistema operativo Mac® OS não requer a instalação de software.

Pasul 2 Instalarea driverului

După conectarea unității la computer, trebuie să instalați driverul dispozitivului care activează unitatea pentru a funcționa cu sistemul de operare Windows®.

1. Porniți dispozitivul SDRW-S1 LITE.
2. Inserați CD-ul driverului pe care îl primiți împreună cu pachetul din unitatea optică.
3. Pe pagina de lansare, apăsați



pe ecran pentru a finaliza instalarea. După finalizarea instalării, reporniți computerul.

NOTE:

- Driverul funcționează numai atunci când conectați dispozitivul SDRW-S1 LITE la un computer PC sau notebook.
- Versiunea și conținutul CD-ului de asistență pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Driverul este numai pentru sistemul de operare Windows®. Pentru sistemul de operare Mac® nu este necesară instalarea de software.

Шаг 2 Установка драйвера

После подключения привода к компьютеру необходимо установить драйвер устройства, с помощью которого привод будет работать в операционной системе Windows®.

1. Включите питание устройства SDRW-S1 LITE.
2. Вставьте входящий в комплект компакт-диск с драйверами в оптический привод.
3. На странице запуска нажмите на кнопку



и следуйте инструкциям на экране для завершения установки. После завершения установки перезапустите компьютер.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Драйвер работает только при подключении SDRW-S1 LITE к ПК или ноутбуку.
- Версия и содержимое компакт-диска подлежат изменению без предупреждения.
- Драйвер предназначен исключительно для операционной системы Windows®. Для Mac® OS установка ПО не требуется.

2. krok Inštalácia ovládača

Po pripojení jednotky k počítaču musíte nainštalovať ovládač, ktorý umožňuje, aby jednotka pracovala s operačným systémom Windows®.

1. Zapnite zariadenie SDRW-S1 LITE.
2. Do jednotky vložte disk CD, ktorý je dodaný v balíku optickej jednotky.
3. Na strane pre voľbu jazyka stlačte tlačidlo



a inštaláciu dokončíte podľa pokynov na obrazovke. Po skončení inštalácie reštartujte počítač.

POZNÁMKY:

- Ovládač funguje iba vtedy, keď zariadenie SDRW-S1 LITE pripojíte k počítaču alebo prenosnému počítaču.
- Verzia a obsah podporného disku CD môžu byť zmenené bez oznámenia.
- Tento ovládač je určený iba pre operačný systém Windows®. Tento softvér nie je určený na inštalovanie pre operačný systém Mac®.

2. korak Nameštitev gonilnika

Ko pogon priključite na računalnik, morate namestiti gonilnik naprave, ki omogoča delovanje pogona v operacijskem sistemu Windows®.

1. Vklopite napravo SDRW-S1 LITE.
2. Vstavite CD z gonilnikom, ki je priložen optičnemu pogonu.
3. Na strani za zagon pritisnite



in upoštevajte navodila na zaslonu za dokončanje namestitve. Po dokončani namestitvi znova zaženite računalnik.

OPOMBE:

- Gonilnik deluje le, če SDRW-S1 LITE priključite na osebni ali prenosni računalnik.
- Različica in vsebina podpore na CD-ju se lahko spreminjata brez predhodnega obvestila.
- Gonilnik lahko uporabite samo za operacijski sistem Windows®. Te programske opreme ni treba namestiti za operacijski sistem Mac®.

Steg 2 Installation av drivrutin

Efter att ha anslutit enheten till datorn måste du installera drivrutinen som gör det möjligt för enheten att fungera med Windows® operativsystem.

1. Sätt på SDRW-S1 LITE-enheten.
2. Sätt i CD-drivrutinen som medföljer i förpackningen i den optiska enheten.
3. På startsidan tryck



och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen. Efter att ha avslutat installationen, starta om datorn.

ANMÄRKNINGAR:

- Enheten fungerar endast när du ansluter SDRW-S1 LITE till en stationär eller bärbar dator.
- Versionen och innehållet på stöd-CD:n kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Enheten är endast till för Windows® operativsystem. Ingen installation av programvara krävs för Mac® OS.

ขั้นตอนที่ 2 การติดตั้งไดรเวอร์

หลังจากทำการเชื่อมต่อไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์แล้ว คุณต้องติดตั้งไดรเวอร์อุปกรณ์ที่มีใช้ร่วมกับพีซีทำงานด้วยระบบปฏิบัติการ Windows®

1. ใส่อุปกรณ์ SDRW-S1 LITE ของคุณ
2. ใส่ CD ไดรเวอร์ที่แถมมาในบรรจุภัณฑ์ไดรฟ์ของคุณ
3. ที่หน้าเริ่มต้นการใช้งาน กดปุ่ม



และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อทำการติดตั้งไดรฟ์เสร็จสิ้น หลังจากการติดตั้งเสร็จเรียบร้อยแล้ว โปรดรีสตาร์ทคอมพิวเตอร์ของคุณ

หมายเหตุ:

- ไดรเวอร์จะทำงานเมื่อคุณเชื่อมต่อ SDRW-S1 LITE เข้ากับ PC หรือโน้ตบุ๊กเท่านั้น
- รุ่นและเนื้อหาของ CD นั้นสามารถทำงานได้ตามการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ไดรเวอร์สำหรับระบบปฏิบัติการ Windows® เท่านั้น ไม่จำเป็นต้องติดตั้งไดรเวอร์สำหรับ Mac® OS

Adım 2 Sürücü Kurulumu

Sürücüyü bilgisayarınıza bağladıktan sonra, sürücünün Windows® işletim sisteminde çalışmasını sağlayan cihaz sürücüsünü kurmanız gerekir.

1. SDRW-S1 LITE cihazını açın.
2. Pakette gelen sürücü CD'sini optik sürücüye yerleştirin.
3. Açılan sayfada



öğesine basıp, kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin. Kurulum tamamlandıktan sonra lütfen bilgisayarınızı yeniden başlatın.

NOTLAR:

- Sürücü yalnızca SDRW-S1 LITE cihazını bir kişisel veya düzüstü bilgisayara bağladığınızda çalışır.
- Destek CD'sinin sürümü ve içeriği bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir.
- Sürücü yalnızca Windows® işletim sistemi içinidir. Mac® OS için bir yazılım kurulumu gerekmez.

Bước 2 Cài đặt driver

Sau khi kết nối ổ đĩa với máy tính, bạn cần cài đặt driver thiết bị vốn cho phép ổ đĩa hoạt động với hệ điều hành Windows®.

1. Bật nguồn thiết bị SDRW-S1 LITE.
2. Lắp đĩa CD chứa driver kèm theo gói sản phẩm vào ổ đĩa quang.
3. Trên trang khởi động nhấn



và thực hiện theo các hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất cài đặt. Sau khi hoàn tất cài đặt, hãy khởi động lại máy tính.

GHÌ CHÚ:

- Ổ đĩa hoạt động chỉ khi bạn kết nối SDRW-S1 LITE với PC hoặc laptop.
- Phiên bản và nội dung của đĩa CD hỗ trợ có thể bị thay đổi mà không cần thông báo.
- Driver chỉ dùng cho hệ điều hành Windows®. Không bắt buộc phải cài đặt phần mềm cho hệ điều hành Mac®.

Крок 2 Інсталяція драйвера

Після підключення диску до комп'ютера слід встановити драйвер пристрою, що забезпечує роботу з операційною системою Windows®.

1. Увімкніть живлення SDRW-S1 LITE.
2. До оптичного дискуводу вставте CD з драйвером, що надійшов у комплекті.
3. На сторінці запуску натисніть



і виконуйте інструкції на екрані, щоб завершити інсталяцію. Завершивши інсталяцію, перезавантажте комп'ютер.

ПРИМІТКИ:

- Драйвер працює лише коли ви підключаєте SDRW-S1 LITE до ПК або ноутбука.
- Версія і зміст CD підтримки можуть змінюватися без попередження.
- Драйвер призначений лише для операційної системи Windows®. Інсталяція ПО не потрібна для ОС Mac®.

Introduce output connection


عربي

الخطوة ٢ تثبيت برنامج التشغيل

بعد توصيل محرك القرص بجهاز الكمبيوتر، يلزم تثبيت برنامج تشغيل الجهاز الذي يُمكن المحرك من العمل مع نظام التشغيل Windows®.

١- تشغيل جهاز SDRW-S1 LITE.

٢- أدخل القرص المضغوط الذي يحمل برنامج التشغيل المرفق مع عبوة محرك القرص البصري.

٣- من صفحة البدء، اضغط على  ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال عملية التثبيت. بعد الانتهاء من عملية التثبيت، يرجى إعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر.

ملاحظات: - يعمل برنامج التشغيل فقط عند توصيل SDRW-S1 LITE بجهاز كمبيوتر أو كمبيوتر محمول.

- يتجسد إصدار القرص المدمج الخاص بالدعم ومحتوياته للتثبيت دون الخطأ.
- يتم استخدام برنامج التشغيل هذا مع نظام تشغيل Windows® فقط. لا يلزم تثبيت برنامج معين لنظام التشغيل Mac® OS.


فارسی

مرحله ٢ نصب درایور

بعد از اتصال درایو به کامپیوتر خود، باید درایور دستگاه را که به درایو امکان می دهد تا با سیستم عامل Windows® کار کند، نصب کنید.

١. دستگاه SDRW-S1 LITE خود روشن کنید.

٢. می دی درایور را که همراه با بسته ارائه شده است، در درایو نوری قرار دهید.

٣. در صفحه راه اندازی،  را فشار داده و برای تکمیل نصب، دستورالعمل های روی صفحه را انجام دهید. بعد از پایان نصب، لطفاً کامپیوتر خود را راه اندازی مجدد کنید.

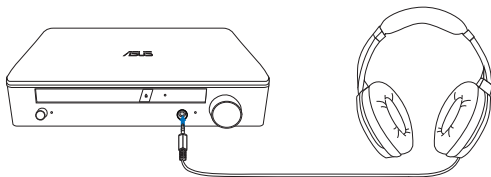
تذکرها: - درایور فقط زمانی کار می کند که شما SDRW-S1 LITE را به کامپیوتر شخصی یا نوت بوک وصل کنید.

- نسخه و محتوای سی دی پشتیبانی ممکن است بدون اطلاع قبلی تغییر کند.
- درایور فقط برای سیستم عامل Windows® است. برای سیستم عامل Mac® به نصب نرم افزار نیاز نمی باشد.

3 Output connection

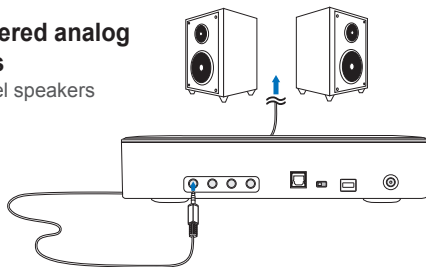
There are three ways to connect to this device:

A. Connecting Stereo Headphones



B. Connecting powered analog speaker systems

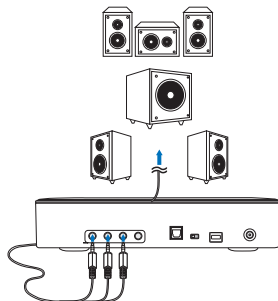
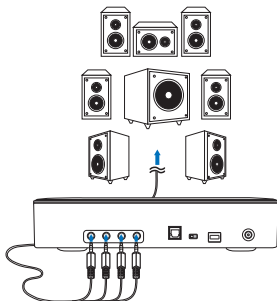
Connecting 2 channel speakers



C. Connecting 7.1 or 5.1 channel speakers

7.1 channel speakers

5.1 channel speakers



繁體中文

步驟 3 輸出連接

有三種方法可連接此裝置：

- 連接立體聲耳機
- 連接插電的類比喇叭系統
連接雙聲道喇叭
- 連接 7.1 或 5.1 聲道喇叭

簡體中文

步骤 3 输出连接

连接此设备有三种方法：

- 连接立体声耳机
- 连接模拟扬声器系统
连接双声道扬声器
- 连接 7.1 或 5.1 声道扬声器

Български

Стъпка 3 Изходна връзка

Има три начина за свързване на това устройство:

- Свързване на стерео високоговорители
- Свързване на включени системи аналогови високоговорители
- Свързване на 7.1- или 5.1-канални високоговорители

Česky

Krok 3 Připojení výstupu

Existují tři způsoby připojení k tomuto zařízení:

- Připojení stereofonních sluchátek
- Připojení napájených analogových reproduktorových systémů
- Připojení 7.1 nebo 5.1kanalových reproduktorů

Dansk

Trin 3 Udgangsstik

Din enhed kan forbindes på tre måder:

- Tilslut et par stereo-hovedtelefoner
- Sådan forbindes et analog-højttalersystem
- Sådan forbindes et par højttalere med 2 kanaler
- Sådan forbindes et par højttalere med 7.1 eller 5.1 kanaler

Deutsch

Schritt 3 Ausgang anschließen

Es gibt drei Möglichkeiten, eine Verbindung zu diesem Gerät herzustellen:

- Stereokopfhörer anschließen
- Analoge Lautsprechersysteme mit externer Stromversorgung anschließen
- 2-Kanal-Lautsprecher anschließen
- 7.1- oder 5.1-Kanal-Lautsprecher anschließen

Ελληνικά

Βήμα 3 Σύνδεση εξόδου

Υπάρχουν τρεις τρόποι σύνδεσης σε αυτή τη συσκευή:

- Σύνδεση ακουστικών κεφαλής στερεοφωνικού ήχου
- Σύνδεση αναλογικών συστημάτων ηχείων σε λειτουργία
- Σύνδεση ηχείων 2 καναλιών
- Σύνδεση ηχείων καναλιού 7.1 ή 5.1

Español

Paso 3 Conexión de salida

Hay tres formas de conectar este dispositivo:

- Conectar auriculares estéreo
- Conectar sistemas de altavoces analógicos alimentados
- Conectar altavoces de 2 canales
- Conectar altavoces de 7.1 o 5.1 canales

Eesti

3. toiming Väljundi ühendamine

Seadmega ühendamiseks on kolm võimalust:

- Stereokõrvalklappe ühendamine
- Ühendamine aktiivanalooõkõlarite süsteemidega
- Ühendamine 2-kanalistite kõlaritega
- Ühendamine helisüsteemi 7.1 või 5.1 kõlaritega

Suomi

Vaihe 3 Lähtöliitäntä

Tähän laitteeseen liittämiseen on kolme tapaa:

- Stereokuulokkeiden liittäminen
- Jännitteisten analogisten kaiutinjärjestelmien liittäminen
- 2-kanavaisten kaiuttimien liittäminen
- 7.1- tai 5.1-kanavaisten kaiuttimien liittäminen

Français

Étape 3 Connexion de sortie

Il existe trois façons de se connecter à cet appareil:

- Connexion à des casques stéréo
- Connexion à des systèmes de haut-parleurs analogiques sous tension
- Connexion à des haut-parleurs à 2 canaux
- Connexion à des haut-parleurs 7.1 ou 5.1

Magyar

3. lépés Kimenet csatlakoztatása

Az eszközhöz történő csatlakoztatás három különböző módon lehetséges:

- Sztereo fejhallgató csatlakoztatása
- Bekapcsolt analóg hangszóró-rendszer csatlakoztatása
- Ikétsatornás hangszórók csatlakoztatása
- 7.1 vagy 5.1 csatornás hangszórók csatlakoztatása

Bahasa Indonesia

Langkah 3 Sambungan output

Ada tiga cara untuk menyambung ke perangkat ini:

- Menyambung Headphone Stereo
- Menyambung sistem speaker analog aktif
- Menyambung 2 speaker saluran
- Menyambung speaker saluran 7.1 atau 5.1

Italiano

Fase 3 Collegamento dell'uscita

Vi sono tre metodi per collegarsi a questo dispositivo:

- Collegamento di cuffie stereo
- Collegamento di sistemi di altoparlanti analogici amplificati
- Collegamento di altoparlanti a 2 canali
- Collegamento di altoparlanti a 7.1 o 5.1 canali

手順 3 接続方法

ご利用の環境に合わせて適切な接続設定を行ってください:

- A. ステレオヘッドホンの接続
- B. 電動アログスピーカースステムの接続
2チャンネルスピーカースピーカーの接続
- C. 7.1または5.1チャンネルスピーカーの接続

Trinn 3 Koble til utganger

- Det er tre måter du kan koble til denne enheten:
- A. Koble til stereo-hodetelefoner
 - B. Koble til selvdrevet analogt høyttalersystem
Koble til 2-kanals høyttalere
 - C. Koble til 7.1- eller 5.1-kanals høyttalere

Krok 3 Połączenia wyjściowe

- Dostępne są trzy sposoby podłączenia do tego urządzenia:
- A. Podłączenie słuchawek stereo
 - B. Podłączenie zestawów głośników analogowych z zasilaniem
Podłączenie głośników 2-kanalowych
 - C. Podłączenie głośników 7.1- lub 5.1-kanalowych

Step 3 Ligação de saída

- Existem três formas de ligar a este dispositivo:
- A. Ligar auscultadores estéreo
 - B. Ligar sistemas de altifalantes analógicos amplificados
Ligar altifalantes de 2 canais
 - C. Ligar altifalantes de 7.1 ou 5.1 canais

Pasul 3 Conexiunea de ieșire

- Conectarea la acest dispozitiv se poate face în trei modalități:
- A. Conectarea câștilor stereo
 - B. Conectarea sistemelor analog de difuzoare
Conectarea difuzoarelor pentru 2 canale
 - C. Conectarea difuzoarelor pe 7.1 sau 5.1 canale

Шаг 3 Подключение выходного устройства

- Существует три способа подключения к устройству:
- A. Подключение стерео наушников
 - B. Подключение активной аналоговой акустической системы
Подключение 2-канальных колонок
 - C. Подключение 7.1 или 5.1-канальных колонок

3. krok Výstupné pripojenie

- Existujú tri spôsoby, ako sa pripojiť k tomuto zariadeniu:
- A. Pripojenie stereo slúchadiel
 - B. Zapojenie napájaných sústav analogových reproduktorov
Zapojenie 2-kanalových reproduktorov
 - C. Zapojenie reproduktorov pre kanál 7,1 alebo 5,1

3. korak Priključitev izhoda

- Izhod je na to napravo mogoče priključiti na tri načine:
- A. Priključitev stereo slušalk
 - B. Priključitev sistemov analognih zvočnikov z lastnim napajanjem
Priključitev 2-kanalnih zvočnikov
 - C. Priključitev zvočnikov s kanali 7.1 ali 5.1

Steg 3 Utgångsanslutning

- Det finns tre sätt att ansluta till den här enheten.
- A. Ansluta stereohörlurar
 - B. Ansluta aktiva analoga högtalarsystem
Ansluta 2-kanalhögtalare
 - C. Ansluta 7.1- eller 5.1-kanalhögtalare

ขั้นตอนที่ 3 การเชื่อมต่อเอาต์พุต

- มีสามวิธีในการเชื่อมต่อเอาต์พุตดังนี้
- ก. เชื่อมต่อหูฟังสเตอริโอ
 - ข. เชื่อมต่อระบบลำโพงอนาล็อกที่มีตัวจ่าย
เชื่อมต่อลำโพงที่มี 2 ช่องสัญญาณ
 - ค. เชื่อมต่อลำโพงที่มีช่องสัญญาณ 7.1 หรือ 5.1

Adım 3 Çıkış bağlantısı

- Bu cihazla bağlanmanın üç yolu vardır.
- A. Stereo Kulaklıklar Bağlama
 - B. Amplifikatörlü analog hoparlör sistemlerini bağlama
2 kanallı hoparlörler bağlama
 - C. 7.1 veya 5.1 kanallı hoparlörler bağlama

Bước 3 Kết nối đầu ra

- Có ba cách để kết nối với thiết bị này.
- A. Kết nối tai nghe âm thanh nổi
 - B. Kết nối các hệ thống loa analog hoạt động bằng điện
Kết nối các loa kênh kép (2)
 - C. Kết nối các loa kênh 7.1 hoặc 5.1

Крок 3 Підключення виходу

- Є три способи підключення до цього пристрою.
- A. Підключення стереонаушників
 - B. Підключення привідних систем аналогових навушників
Підключення динаміків 2 каналів
 - C. Підключення динаміків 7.1 або 5.1 каналів

3-қадам Шығыс байланысы

- Осы құрылғыға қосудың үш жолы бар:
- A. Стерео құлақастарды қосу
 - Қ. Өтаты аналогтік динамик жүйелерін қосу
2 арна динамитін қосу
 - B. 7.1 немесе 5.1 арна динамиктерін қосу

단계 3 출력 연결

- 이 장치에 연결하는 방법에는 다음과 같이 세 가지가 있습니다:
- A. 스테레오 헤드폰 연결하기
 - B. 파워 아날로그 스피커 시스템 연결하기
2개의 채널 스피커를 연결합니다.
 - C. 7.1 또는 5.1 채널 스피커 연결하기

3 veiksmas Išvesties jungimas

- Šį prietaisą galima prijungti trimis būdais:
- A. Stereo ausinių prijungimas
 - B. Maitinamų analoginių garsiakalbių sistemų prijungimas
2 kanalų garsiakalbių prijungimas
 - C. 7.1 arba 5.1 kanalo garsiakalbių prijungimas

3. darbība. Izvadu pievienošana

- Pieejami trīs ierīces pievienošanas veidi:
- A. Stereo austiņu pievienošana
 - B. Analogo skaļruņu sistēmas pievienošana
2 kanānu skaļruņu sistēmas pievienošana
 - C. 7.1 vai 5.1 kanālu skaļruņu sistēmas pievienošana

Langkah 3 Sambungan output

- Terdapat tiga cara untuk menyambung ke peranti ini:
- A. Menyambung Fon Kepala Stereo
 - B. Menyambung sistem pembesar suara analog yang dikuasakan
Menyambung pembesar suara 2 saluran
 - C. Menyambung pembesar suara 7.1 atau 5.1 saluran

Stap 3 Uitgang

- Erzijn drie manieren om te verbinden met dit apparaat:
- A. De stereo hoofdtelefoon aansluiten
 - B. Elektrische analoge luidsprekersystemen aansluiten
2-kanals luidsprekers aansluiten
 - C. 7.1- of 5.1-kanals luidsprekers aansluiten

- الخطوة 3 توصيل الخرج**
يوجد ثلاث طرق للتوصيل بهذا الجهاز.
- أ - توصيل سماعات الرأس ستريو
 - ب - توصيل أنظمة مكبرات صوت تناظرية موصلة بالطاقة
توصيل مكبرات صوت ثنائية القناة
 - ج - توصيل مكبرات صوت قناة 7.1 أو 5.1

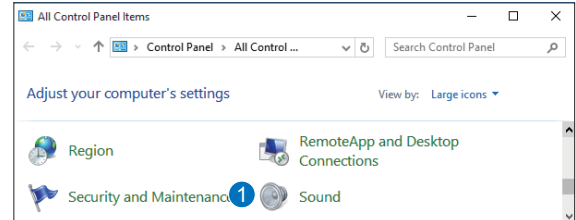
- مرحله 3 اتصال خروجی**
برای اتصال به این دستگاه سه راه وجود دارد.
- الف. اتصال هدفون های استریو
 - ب. اتصال سیستم های بلندگوی آنالوگ برقی
اتصال بلندگوهای کانال 7.1 یا 5.1
 - پ. اتصال بلندگوهای کانال 7.1 یا 5.1

4 Computer setting

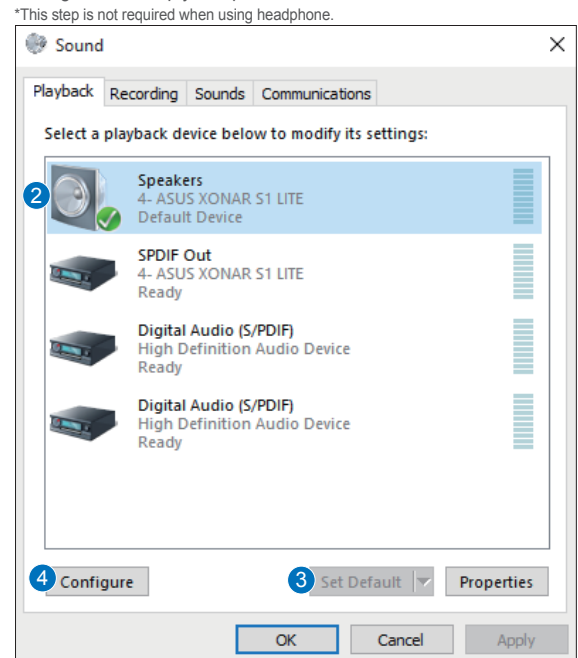
- For Windows operating system

Please follow the instructions below:

1. Go to control panel and click "Sound".



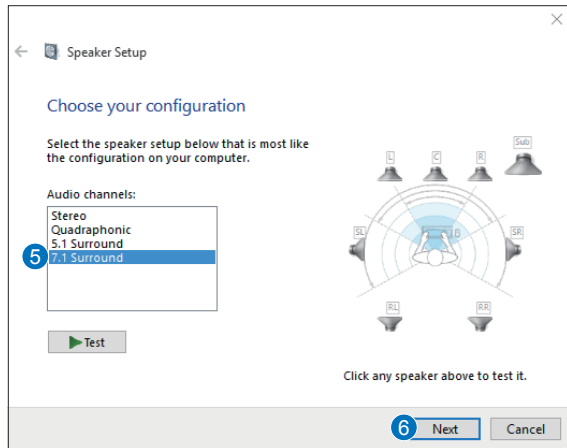
2. Choose ASUS XONAR S1 LITE.
3. Click "Set Default" to set ASUS XONAR S1 LITE as default audio output.
4. If you want to connect the device to multi-channel speakers, click "Configure" to set up your speaker.



Ensure that your system detects the optical drive

Step 4

5. Choose the appropriate configuration according to the type of your speaker.
6. Follow the on-screen instructions to complete the setup.



步驟 4 電腦設定

- 適用於 Windows 作業系統
- 請依照以下指示操作：

 1. 前往控制面板，然後按一下「音效」。
 2. 選擇 ASUS XONAR S1 LITE。
 3. 按一下「設定預設值」將 ASUS XONAR S1 LITE 設定成預設的音訊輸出。
 4. 若您要將裝置接至多聲道喇叭，請按一下「設定」設定喇叭。

* 使用耳機時不需要執行此步驟。

 5. 依據喇叭類型選擇適當的配置。
 6. 依照畫面指示完成設定。

步驟 4 计算机设置

- 对于 Windows 操作系统
- 请按照以下说明操作：

 1. 转到控制面板，然后单击“声音”。
 2. 选择 ASUS XONAR S1 LITE。
 3. 单击“设置默认值”将 ASUS XONAR S1 LITE 设置为默认音频输出。
 4. 要将设备连接到多声道扬声器，单击“配置”设置扬声器。

* 使用耳机时不需要执行此步骤。

 5. 根据扬声器类型选择适当的配置。
 6. 按照屏幕上的说明完成设置。

Стъпка 4 Настройка на компютъра

- За операцията Windows
- Следвайте инструкциите по-долу:

 1. Отидете в контролния панел и щракнете върху "Sound" (Звук).
 2. Изберете ASUS XONAR S1 LITE.
 3. Щракнете върху "Set Default" (Задаване на настройки по подразбиране) ASUS XONAR S1 LITE като аудио по подразбиране изход.
 4. Ако искате да свържете устройството към мултиканална високоговорител, щракнете върху "Configure" (Конфигуриране), за да конфигурирате своя високоговорител.

* Тази стъпка не е необходима при използване на слушалки.

 5. Изберете подходящата конфигурация според типа на Вашия високоговорител.
 6. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталирането.

Krok 4 Nastavení počítače

- Operační systém Windows
- Postupujte podle následujících pokynů:

 1. Přejděte na ovládací panel a klikněte na položku „Sound“ (Zvuk).
 2. Zvolte ASUS XONAR S1 LITE.
 3. Kliknutím na „Set Default“ (Nastavení výchozí) nastavíte ASUS XONAR S1 LITE jako výchozí výstup zvuku.
 4. Chcete-li připojit zařízení k vícekanálovým reproduktorům, klikněte na „Configure“ (Konfigurovat) a nastavte reproduktor.

* Tentó krok není vyžadován při používání sluchátek.

 5. Zvolte odpovídající konfiguraci podle typu vašeho reproduktoru.
 6. Dokončete nastavení podle zobrazených pokynů.

Dansk

Trin 4 Computerindstillinger

- I Windows
- Følg venligst instruktionerne nedenfor:

 1. Åbn kontrolpanelet, og tryk på "Lyd".
 2. Vælg ASUS XONAR S1 LITE.
 3. Tryk på "Sæt til standard", for at indstille din ASUS XONAR S1 LITE-enhed til standard lydenheden.
 4. Hvis du ønsker at slutte enheden til et par højttalere med flere kanaler, skal du trykke på "Konfigurer", for at indstille dine højttalere.

* Dette trin er unødvendig, hvis du bruger hovedtelefoner.

 5. Vælg den passende konfiguration i henhold højttalerne du bruger.
 6. Følg instruktionerne på skærmen, for at fuldføre opsætningen.

Deutsch

Schritt 4 Computereinstellungen

- Bei Windows-Betriebssystemen
- Følg venligst instruktionerne nedenfor:

 1. „Systemsteuerung“ aufrufen und „Hardware und Sound“ anklicken.
 2. ASUS XONAR S1 LITE wählen.
 3. Zum Einstellen des ASUS XONAR S1 LITE als Standardaudioausgang „Als Standard festlegen“ anklicken.
 4. Wenn Sie das Gerät mit Mehrkanallautsprechern verbinden möchten, klicken Sie zum Einrichten Ihres Lautsprechers auf „Konfigurieren“.

*Dieser Schritt ist bei der Verwendung von Kopfhörern nicht erforderlich.

 5. Geeignete Konfiguration entsprechend der Art Ihres Lautsprechers wählen.
 6. Bildschirmanweisungen zum Abschließen der Einrichtung befolgen.

Ελληνικά

Βήμα 4 Ρύθμιση υπολογιστή

- Για λειτουργικό σύστημα Windows
- Ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω:

 1. Πηγαίνετε στον πίνακα ελέγχου και κάντε κλικ στο στοιχείο "Ήχος".
 2. Επιλέξτε ASUS XONAR S1 LITE.
 3. Κάντε κλικ στην επιλογή "Ορισμός προεπιλογής" για να ορίσετε το ASUS XONAR S1 LITE ως την προεπιλεγμένη έξοδο ήχου.
 4. Εάν θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή σε ηχεία πολλών καναλιών, κάντε κλικ στην επιλογή "Ρύθμιση παραμέτρων" για να ρυθμίσετε το ηχείο σας.

* Το βήμα αυτό δεν απαιτείται όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά κεφαλής.

 5. Επιλέξτε την κατάλληλη διαμόρφωση ανάλογα με τον τύπο των ηχείων σας.
 6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Español

Paso 4 Configuración del equipo

- Para el sistema operativo Windows
- Siga las instrucciones que se indican a continuación:

 1. Vaya al panel de control y haga clic en "Sonido".
 2. Elija ASUS XONAR S1 LITE.
 3. Haga clic en "Establecer como predeterminado" para fijar su ASUS XONAR S1 LITE como salida de audio predeterminada.
 4. Si desea conectar el dispositivo a altavoces multicanal, haga clic en "Configurar" para configurar el altavoz.

*Este paso no es necesario cuando se utilizan auriculares.

 5. Elija la configuración apropiada conforme al tipo de altavoz.
 6. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar la instalación.

Eesti

4. toiming Arvuti seadistamine

- Windowsi operatsioonisüsteemi kasutamisel
- Järgige allpool esitatud juhiseid:

 1. Avage juhtpaneel ja klõpsake "Sound" (Helid).
 2. Valige ASUS XONAR S1 LITE.
 3. ASUS XONAR S1 LITE määramiseks vaikimisi heliväljundiks klõpsake "Set Default" (Vaikemäärang).
 4. Kui soovite ühendada seadme mitmekanaliliste kõlaritega, klõpsake "Configure" (Häälesta), et kõlar seadistada.

* See toiming pole vajalik, kui kasutateks kõrvaklappe.

 5. Valite oma kõlari tüüble sobiv häälestus.
 6. Järgige häälestuse tegemiseks ekraanil olevalid juhiseid.

Suomi

Vaihe 4 Tietokoneen asetus

- Windows-käyttöjärjestelmä
- Toimi seuraavien ohjeiden mukaisesti:

 1. Siirry ohjauspaneeliin ja napsauta "Sound (Ääni)".
 2. Valitse ASUS XONAR S1 LITE.
 3. Napsauta "Set Default (Aseta oletus)" asettaaksesi ASUS XONAR S1 LITE:n oletusaudioilohdoksi.
 4. Jos haluat liittää laitteen monikanavakaluttimiin, napsauta "Configure (Määrittä)" asettaaksesi kaluttimen.

* Tämä vaihe ei ole tarpeen kuulokkeita käytettäessä.

 5. Valitse asianmukainen määritys kalutintyyppiin mukaan.
 6. Suorita asetus loppuun näytön ohjeiden mukaisesti.

Étape 4 Configuration de l'ordinateur

- Pour systèmes d'exploitation Windows
- Veillez suivre les instructions ci-dessous:
- 1. Allez dans le panneau de configuration et cliquez sur « Son ».
- 2. Choisissez ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Cliquez sur « Définir comme valeur par défaut » pour choisir l'ordinateur ASUS XONAR S1 LITE comme sortie audio par défaut.
- 4. Si vous souhaitez connecter l'appareil à des haut-parleurs multicanaux, cliquez sur « Configurer » pour régler votre haut-parleur.
 - * Cette étape n'est pas requise si vous utilisez un casque.
- 5. Choisissez la bonne configuration en fonction du type de haut-parleur.
- 6. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la configuration.

Fase 4 Impostazione del computer

- Per sistema operativo Windows
- Attenersi alle istruzioni di seguito:
- 1. Andare al pannello di controllo e fare clic su "Suoni".
- 2. Selezionare ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Fare clic su "Imposta predefinito" per impostare ASUS XONAR S1 LITE come uscita audio predefinita.
- 4. Per collegare il dispositivo ad altoparlanti multicanale, fare clic su "Configura" per impostare l'altoparlante.
 - * Questa fase non è necessaria se si usano cuffie.
- 5. Selezionare la configurazione adeguata in base al tipo di altoparlanti.
- 6. Seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione.

단계 4 컴퓨터 설정

- Windows 운영 체제의 경우 아래의 지시를 따르십시오.
- 1. 제어판으로 이동하여 "소리"를 클릭합니다.
- 2. ASUS XONAR S1 LITE를 선택합니다.
- 3. "기본값 설정"을 클릭하여 ASUS XONAR S1 LITE를 기본 오디오 출력으로 설정합니다.
- 4. 장치를 멀티채널 스피커에 연결하려는 경우 구성을 클릭하여 스피커를 설정합니다.
 - * 헤드폰을 사용하는 경우, 이 단계가 필요하지 않습니다.
- 5. 스피커 종류에 따라 적절한 구성을 선택합니다.
- 6. 화면 지시에 따라 설정을 완료합니다.

Langkah 4 Tetapan komputer

- Untuk sistem pengendalian Windows
- Sila ikut arahan di bawah:
- 1. Pergi ke panel kawalan dan klik "Bunyi".
- 2. Pilih ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Klik "Tetapan Lalai" untuk menetapkan ASUS XONAR S1 LITE sebagai audio lalai output.
- 4. Jika anda ingin menyambungkan peranti ke pembesar suara berbilang saluran, klik "Konfigurasi" untuk menyediakan pembesar suara anda.
 - * Langkah ini tidak diperlukan apabila menggunakan fon kepala.
- 5. Pilih konfigurasi yang bersesuaian menurut jenis pembesar suara anda.
- 6. Ikut arahan pada skrin untuk melengkapkan persediaan.

4. lépés A számítógép beállítás

- Windows operációs rendszer
- Kövesse az alábbi utasításokat:
- 1. A vezérlőpulton kattintson a Hang elemre.
- 2. Válassza ki az ASUS XONAR S1 LITE lehetőséget.
- 3. Kattintson az „Alapértelmezett beállításra” elemre az ASUS XONAR S1 LITE alapértelmezett hangkimeneként történő beállításához.
- 4. Ha többszámú hangszóróhoz szeretné csatlakoztatni az eszközt, kattintson a „Konfigurálás” elemre a hangszóró beállításához.
 - *Ehhez a használat esetén nem szükséges végrehajtani ezt a lépést.
- 5. Válassza ki a megfelelő konfigurációt a hangszóró típusa alapján.
- 6. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez.

手順 4 コンピューターの設定

- Windows* オペレーティングシステムの場合次の手順を参考に設定を行ってください。(アナログオーディオスピーカーを接続する)
- 1. コントロールパネルを起動し、[ハードウェアとサウンド] (サウンド) の順にクリックします。
- 2. スピーカー [ASUS XONAR S1 LITE] と表示されている項目をクリックします。
- 3. [既定値に設定] ボタンを押して ASUS XONAR S1 LITE を既定の再生デバイスに設定します。
- 4. マルチチャンネルオーディオシステムを構成する場合は [構成] をクリックし、スピーカーのセットアップを行います。
 - * ヘッドホンの使用時はこの手順は不要です。
- 5. オーディオチャンネルで、ご利用のオーディオ環境を選択し [次へ] をクリックします。
- 6. 画面の指示に従い、設定を完了します。

4 veiksma Kompiuterio nustatymas

- „Windows“ operaciniai sistemat
- Vykdykite toliau pateiktus nurodymus:
- 1. Atverkite valdymo skydelį ir spustelėkite „Sound“ (garsas).
- 2. Pasirinkite ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Spustelėkite „Set Default“ (nustatyti numatytąjį), kad nustatytumėte ASUS XONAR S1 LITE kaip numatytąjį garsos išvesties šaltinį.
- 4. Jeigu norite prijungti įrenginį prie daugiakanalio garsiaikalbių, spustelėkite „Configure“ (konfigūruoti), kad nustatytumėte garsiaikalbių.
- 5. Pasirinkite tinkamą konfigūraciją, atsižvelgdamas į naudojamo garsiaikalbio tipą.
- 6. Noredami atlikti sąranką, vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Stap 4 Computerinstelling

- Voor het Windows-besturingssysteem
- Volg de onderstaande instructies:
- 1. Ga naar het configuratiescherm en klik op "Geluid".
- 2. Kies ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Klik op "Set Default" (Standaardwaarden instellen) om ASUS XONAR S1 LITE in te stellen als de standaard audio-uitgang.
- 4. Als u het apparaat wilt aansluiten op meerkanaals luidsprekers, klikt u op "Configure" (Configureer) om uw luidspreker in te stellen.
 - *Deze stap is niet vereist wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt.
- 5. Kies de geschikte configuratie volgens het type van uw luidspreker.
- 6. Volg de instructies op het scherm om de instelling te voltooien.

Langkah 4 Pengaturan Komputer

- Untuk sistem operasi Windows
- Ikuti petunjuk berikut:
- 1. Buka control panel (panel kontrol), lalu klik "Sound" (Suara)
- 2. Pilih ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Klik "Set Default" (Tetapan Default) untuk menetapkan ASUS XONAR S1 LITE sebagai output audio default.
- 4. Jika Anda ingin menyambungkan perangkat ke speaker multiskan, klik "Configure" (Konfigurasi) untuk mengkonfigurasi speaker.
 - *Langkah ini tidak diperlukan bila menggunakan headphone.
- 5. Pilih konfigurasi yang sesuai berdasarkan jenis speaker.
- 6. Ikuti petunjuk di layar untuk menyelesaikan konfigurasi.

4-қадам Компьютер параметрлері

- Windows операциялары жүзеге ашып Төмендегі нұсқауларды орындаңыз:
- 1. Басқару тақтасына өтіп, "Sound" (Дыбыс) түймесін басыңыз.
- 2. ASUS XONAR S1 LITE опциясын таңдаңыз.
- 3. Әдепкі аудио шығысы ретінде ASUS XONAR S1 LITE орнату үшін "Set Default" (Әдепкі етіп орнату) түймесін басыңыз.
- 4. Егер құрылғыны бірнеше арналы динамиктерге қосу керек болса, динамиктернату үшін "Configure" (Теншеу) түймесін басыңыз.
 - *Құлақсалты пайдалану кезінде бұл қадам талап етілмейді.
- 5. Динамик түріне сәйкес тиісті конфигурацияны таңдаңыз.
- 6. Орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

4. darbība Datora iestatīšana

- Operētājsistēmāi Windows
- Rīkojieties atbilstoši norādījumiem tālāk:
- 1. Atveriet vadības paneli un noklikšķiniet uz "Sound" (Skāņa)
- 2. Atlasiet ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Noklikšķiniet uz "Set Default" (Noklusējuma iestatījums), lai ASUS XONAR S1 LITE iestatītu kā noklusējuma audio izvadi.
- 4. Ja vēlaties ierīci pievienot vairāku kanālu audio skaļruņiem, noklikšķiniet uz "Configure" (Konfigurēt), lai iestatītu skaļruņi.
 - *So darbību nav jāveic, ja lietojat ausiņas.
- 5. Izvēlieties atbilstošu konfigurāciju, kas atbilst skaļruņu veidam.
- 6. Lai pabeigtu iestatīšanu, izpildiet ekrānā norādītās instrukcijas.

Trinn 4 Stille inn datamaskin

- For Windows-operativsystem
- Følg instruksjonene under:
- 1. Gå til kontrollpanelet, og klikk «Sound» (Lyd).
- 2. Velg ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Klikk «Set Defaults» (Bruk som standard) for å sette ASUS XONAR S1 LITE som standard lyd-utgang.
- 4. Hvis du vil koble enheten til flerkanals høyttalere, klikker du «Configure» (Konfigurer) for å sette opp høyttaleren.
 - *Dette trinnet er ikke nødvendig når du bruker hodetelefoner.
- 5. Velg riktig konfigurasjon i henhold til høyttalertypen.
- 6. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet.

Krok 4 Konfiguracja komputera

- W systemie operacyjnym Windows Należy wykonać poniższe instrukcje:
- 1. Przejdź do Panelu sterowania i kliknij pozycję „Dźwięk”.
- 2. Zaznacz pozycję ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Kliknij przycisk „Ustaw domyślne”, aby ustawić ASUS XONAR S1 LITE jako domyślnie wyjście audio.
- 4. Jeśli chcesz podłączyć urządzenie do głośników wielokanałowych, kliknij przycisk „Konfiguruj”, aby skonfigurować głośnik.
 - * Ten krok nie jest wymagany w przypadku słuchawek.
- 5. Wybierz odpowiednią konfigurację w zależności od typu głośników.
- 6. Wykonaj instrukcje ekranowe w celu ukończenia konfiguracji.

Шаг 4 Настройка компьютера

- Для операционной системы Windows Следуйте приведенным ниже инструкциям:
- 1. В панели управления нажмите “Звук”.
- 2. Выберите ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Нажмите “Установить по умолчанию” для выбора ASUS XONAR S1 LITE устройством воспроизведения звука по умолчанию.
- 4. Для подключения устройства к многоканальной акустической системе нажмите “Настроить” для установки колонок.
 - * При использовании наушников этот шаг можно пропустить.
- 5. Выберите конфигурацию, соответствующую типу вашей акустической системы.
- 6. Для выполнения установки следуйте инструкциям на экране.

Steg 4 Datorinställning

- För Windows operativsystem Följ instruktionerna nedan:
- 1. Gå till kontrollpanelen och klicka på “Sound” (Ljud).
- 2. Välj ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Klicka på “Set Default” (ställ in standard) för att ställa in ASUS XONAR S1 LITE som standardljud utgång.
- 4. Om du vill ansluta enheten till flerkanalshögtalare, klicka på “Configure” (konfigurera) för att ställa in högtalaren.
- 5. Välj en lämplig konfiguration beroende på vilken typ av högtalare.
- 6. Avsluta installationen genom att följa instruktionerna på skärmen.

Bước 4 Cài đặt máy tính

- Đối với hệ điều hành Windows Hãy thực hiện theo các hướng dẫn sau:
- 1. Vào Control panel (Bảng điều khiển) và nhấp “Sound (Âm thanh)”.
- 2. Chọn ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Nhấp “Set Default (Cài mặc định)” để cài ASUS XONAR S1 LITE làm đầu ra âm thanh mặc định.
- 4. Nếu bạn muốn kết nối thiết bị với các loa đa kênh, nhấp “Configure (Định cấu hình)” để thiết lập loa của bạn.
 - *Bước này không bắt buộc khi sử dụng tai nghe.
- 5. Chọn cấu hình thích hợp theo loại loa của bạn.
- 6. Thực hiện theo các hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất quy trình thiết lập.

Passo 4 Configuração do computador

- Para o sistema operativo Windows Siga as instruções de se seguem:
- 1. Acceda ao painel de controlo e clique em “Som”.
- 2. Escolha ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Clique em “Predefinir” para definir o ASUS XONAR S1 LITE como saída de áudio predefinida.
- 4. Se deseja ligar o dispositivo a altifalantes multi-canal, clique em “Configurar” para configurar os seus altifalantes.
 - * Este passo não é necessário se utilizar auscultadores.
- 5. Escolha a configuração apropriada de acordo com o seu tipo de altifalantes.
- 6. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a configuração.

4. krok Nastavenie počítača

- Pre operačný systém Windows Postupujte podľa pokynov nižšie:
- 1. Prejdite na ovládací panel a kliknite na položku „Sound“ (Zvuk).
- 2. Zvoľte ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Kliknutím na položku „Set Default“ (Nastaviť predvolené) nastavte možnosť ASUS XONAR S1 LITE ako predvolený výstup zvuku.
- 4. Ak chcete zariadenie pripojiť k viackanálovým reproduktorm, kliknutím na „Configure“ (Konfigurovať) nastavte reproduktor.
 - * Pri používaní slúchadiel tento krok nemusí byť vykonaný.
- 5. Vhodnú konfiguráciu vyberte podľa typu reproduktora.
- 6. Na dokončenie procesu inštalácie postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Adım 4 Bilgisayar Ayarı

- Windows işletim sistemi için Lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:
- 1. Denetim Masasına gidip “Ses” seçeneğine tıklayın.
- 2. ASUS XONAR S1 LITE öğesini seçin.
- 3. ASUS XONAR S1 LITE öğesini varsayılan ses çıkışı olarak ayarlamak için “Varsayılan Yap” düğmesine tıklayın.
- 4. Cihazı çok kanallı hoparlörlere bağlamak isterseniz, hoparlörünüzü ayarlamak için “Yapılandır” düğmesine tıklayın.
 - *Gözetlik kullanırken bu adım gerek yoktur.
- 5. Hoparlörünüzün türüne uygun yapılandırmayı seçin.
- 6. Ayarı tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.

Крок 4 Налаштування комп'ютера

- Для операційної системи Windows Виконайте інструкції нижче:
- 1. Перейдіть до контрольної панелі та клацніть Sound (Звук).
- 2. Виберіть ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Клацніть Set Default (Встановити за замовчуванням), щоб призначити ASUS XONAR S1 LITE як вихід аудіо за замовчуванням.
- 4. Якщо ви бажаєте підключити пристрій до багатоканальних динаміків, клацніть Configure (Конфігурувати), щоб налаштувати динамік.
 - *Цей крок не потрібен для навушників.
- 5. Виберіть конфігурацію, що відповідає типу динаміка.
- 6. Виконайте інструкції на екрані, щоб завершити налаштування.

Pasul 4 Setarea computerului

- Pentru sistemul de operare Windows Urmați instrucțiunile de mai jos:
- 1. Accesați panoul de control și faceți clic pe „Sound” (Sunet).
- 2. Alegeți ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Faceți clic pe „Set Default” (Setare implicită) pentru a seta ASUS XONAR S1 LITE ca ieșire audio implicită.
- 4. Dacă vreți să conectați dispozitivul la difuzoare pentru mai multe canale, faceți clic pe „Configure” (Configurare) pentru a vă seta difuzoarele.
 - *Acest pas nu este necesar când folosiți căști.
- 5. Alegeți configurația corespunzătoare în funcție de tipul difuzorului.
- 6. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza configurarea.

4. korak Nastavitev računalnika

- V operacijskem sistemu Windows Upoštevajte spodnja navodila:
- 1. Odprite nadzorno ploščo in kliknite »Sound« (Zvok).
- 2. Izberite ASUS XONAR S1 LITE.
- 3. Kliknite »Set Default“ (Nastavi privzeto), da nastavite ASUS XONAR S1 LITE za privzeto napravo za izhod zvoka.
- 4. Če napravo priključite na večkanalne zvočnike, kliknite »Configure“ (Konfiguriraj), da nastavite zvočnik.
 - *Čeja krogla ni treba izvesti, če uporabljate slušalko.
- 5. Izberite ustrezno konfiguracijo glede na vrsto zvočnika.
- 6. Upoštevajte navodila na zaslonu, da dokončate nastavitve.

عربي

الخطوة ٤ إعداد الكمبيوتر

- بالنسبة لأنظمة التشغيل Windows

يرجى اتباع الإرشادات الواردة أدناه:

- 1- انتقل إلى لوحة التحكم ثم انقر فوق "Sound" (صوت)
- 2- اختر ASUS XONAR S1 LITE
- 3- انقر فوق "Set Default" (تعيين افتراضي) لتعيين ASUS XONAR S1 LITE كمخرج صوت افتراضي.
- 4- إذا أردت توصيل الجهاز بمكبرات صوت متعددة القنوات، انقر فوق "Configure" (تهيئة) لإعداد مكبر الصوت.
*لا يلزم إجراء هذه الخطوة عند استخدام سماعة رأس.
- 5- اختر التهيئة المناسبة حسب نوع مكبر الصوت.
- 6- اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال عملية الإعداد.

فارسی

مرحله ٤ تنظیم کامپیوتر

- برای سیستم عامل Windows

لطفا دستورالعمل های زیر را انجام دهید:

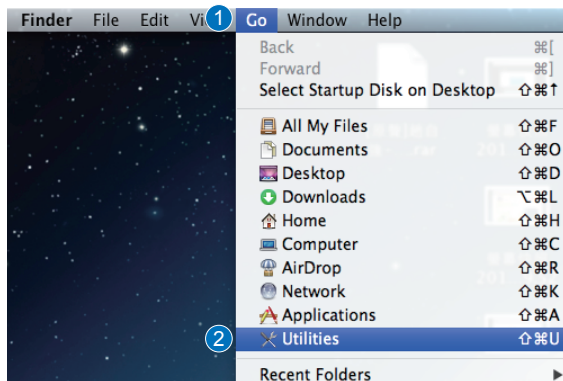
1. به صفحه کنترل بروید و روی "Sound" (صدا) کلیک کنید
2. برای تنظیم ASUS XONAR S1 LITE را انتخاب کنید
3. برای تنظیم ASUS XONAR S1 LITE به عنوان خروجی صوتی پیش فرض، "Set Default" (تنظیم پیش فرض) را کلیک کنید.
4. اگر می خواهید دستگاه را به بلندگوهای چند کاناله وصل کنید، برای راه اندازی بلندگوی خود روی "Configure" (پیکربندی) کلیک کنید.
* هنگام استفاده از هدفون، نیاز نیست این مرحله را انجام دهید.
5. با توجه به نوع بلندگوی خود، پیکربندی مناسب را انتخاب کنید.
6. برای تکمیل تنظیم، دستورالعمل های روی صفحه نمایش را انجام دهید.

Mac OS

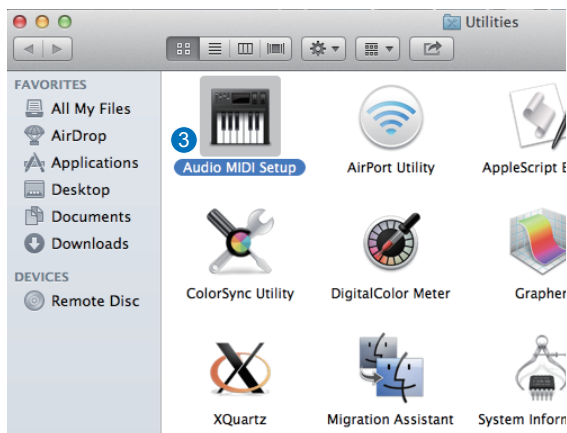
- For Mac OS

Please follow the instructions below:

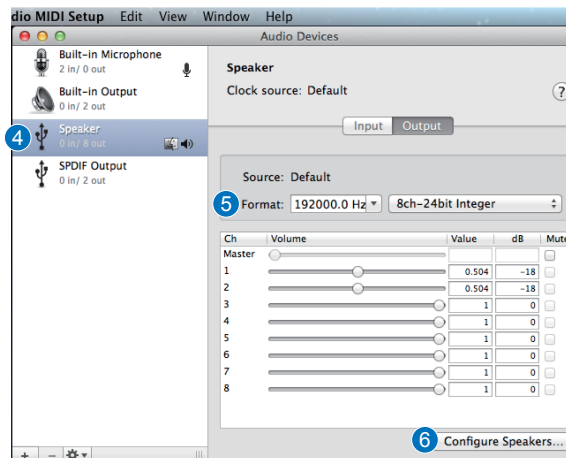
1. Click "Go" on the control bar.
2. Choose Utilities.



3. Double click Audio MIDI Setup.



4. Select Speaker.
5. Set up output format according to your speakers.
6. Click Configure speakers and follow the instructions to complete the setup.



繁體中文

- 適用於 Mac OS

請依照以下指示操作：

1. 按一下控制列的「前往」。
2. 選擇公用程式。
3. 按兩下音訊 MIDI 設定。
4. 選擇喇叭。
5. 依據喇叭設定輸出格式。
6. 按一下「設定喇叭」，然後依照指示完成設定。

簡體中文

- 对于 Mac OS

请按照以下说明操作：

1. 单击控制栏上的“转到”。
2. 选择“实用程序”。
3. 双击“音频 MIDI 设置”(Audio MIDI Setup)。
4. 选择扬声器。
5. 根据扬声器设置输出格式。
6. 单击“配置扬声器”，按照说明完成设置。

български

- За Mac OS

Следвайте инструкциите по-долу:

1. Щракнете върху "Go" в командната лента.
2. Изберете Utilities.
3. Щракнете дупкртно върху Audio MIDI Setup (Настройка на MIDI звук).
4. Изберете Speaker.
5. Конфигурирайте изходния формат според Вашите високоговорители.
6. Щракнете върху Configure speakers и следвайте инструкциите, за да завършите инсталиране.

Česky

- Operační systém Mac OS

Postupujte podle následujících pokynů:

1. Na ovládacích panelech klikněte na „Go“ (Přejít).
2. Zvolte položku Utilities (Nástroje).
3. Dvakrát klikněte na položce Audio MIDI Setup (Nastavení zvuku MIDI).
4. Vyberte volbu Speaker (Reproduktor).
5. Nastavte výstupní formát podle vašich reproduktorů.
6. Klikněte na tlačítko Configure speakers (Konfigurovat reproduktory) a dokončete nastavení podle zobrazených pokynů.

- I Mac OS

- Følg venligst instruktionerne nedenfor:
1. Klik på "Go" på betjeningslinjen.
 2. Vælg programmet.
 3. Dobbeltklik på Audio MIDI Setup.
 4. Vælg højttaler.
 5. Indstil udgangsformatet i henhold til dine højttalere.
 6. Tryk på "Konfigurer højttalere", og følg instruktionerne, for at udføreopsætningen.

- Mac OS

- Toimi seuraavien ohjeiden mukaisesti:
1. Osoita ohjauksalueeseen "Go (Siirry)".
 2. Valitse Utilities (Apuhjelmat).
 3. Kaksoisnapsauta Audio MIDI Setup.
 4. Valitse kaiutin.
 5. Aseta lähtömuoto kaittimiesi mukaisesti.
 6. Osoita Configure speakers (Määritä kaiuttimet) ja suorita asetus loppuun näytön ohjeidenmukaisesti.

- Bei Mac OS

- Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:
1. In der Kontrollleiste auf „Gehe zu“ klicken
 2. „Dienstprogramme“ wählen.
 3. „Audio-MIDI-Setup“ doppelt anklicken
 4. „Lautsprecher“ wählen
 5. Ausgangsformat entsprechend Ihren Lautsprechern einrichten
 6. „Lautsprecher konfigurieren“ anklicken und die Bildschirmanweisungen zum Abschließen des Vorgangs befolgen

- Pour Mac OS

- Veillez suivre les instructions ci-dessous :
1. Cliquez sur « Aller » dans la barre de contrôle.
 2. Choisissez Utilitaires.
 3. Double-cliquez sur Configuration audio MIDI.
 4. Sélectionnez Haut-parleur.
 5. Sélectionnez un format de sortie en fonction de vos haut-parleurs.
 6. Cliquez sur Configurer les haut-parleurs et suivez les instructions pour terminer la configuration.

- Για λειτουργικό σύστημα Mac

- Ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω:
1. Κάντε κλικ στην επιλογή "Μετόβαση" στη γρόμμη ελέγχου.
 2. Επιλέξτε βοηθητικά προγράμματα.
 3. Κάντε διπλό κλικ στο στοιχείο "Ρύθμιση ήχου MIDI"
 4. Επιλέξτε ηχείο.
 5. Ρυθμίστε τη μορφή εξόδου ανάλογα με τα ηχεία σας.
 6. Κάντε κλικ στην επιλογή "Ρύθμιση παραμέτρων ηχείων" και ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρώσετε την ρύθμιση.

- Mac operációs rendszer

- Kövesse az alábbi utasításokat:
1. kattintson az Indítás elemre a vezérlősávon.
 2. Válassza ki a Segédalkalmazások elemet.
 3. kattintson duplán az Audio MIDI beállításfájra.
 4. Válassza ki a Hangszóró elemet.
 5. Állítsa be a kimeneti formátumot a hangszórók szerint.
 6. kattintson a Hangszórók konfigurálása parancsra, és kövesse az utasításokat a beállításelvégzéséhez.

- Para Mac OS

- Siga las instrucciones que se indican a continuación:
1. Haga clic en "Ir" en la barra de control.
 2. Elija Utilidades.
 3. Haga doble clic en Configuración MIDI de audio.
 4. Seleccione Altavoz.
 5. Configure el formato de salida conforme a los altavoces.
 6. Haga clic en Configurar altavoces y siga las instrucciones para completar la configuración.

- Untuk Mac OS

- Ikuti petunjuk berikut:
1. Klik "Go" (Buka) pada panel kontrol.
 2. Pilih Utilities (Utilitas).
 3. Klik dua kali konfigurasi MIDI Audio.
 4. Pilih Speaker.
 5. Konfigurasikan format output sesuai dengan speaker.
 6. Klik Configure speaker (Konfigurasikan speaker), lalu ikuti petunjuk untuk menyelesaikan konfigurasi.

- Operatsioonisüsteemi Mac OS kasutamisel

- Järgige allpool esitatud juhiseid.
1. Klõpsake juhtribal "Go" (Liigu).
 2. Valige Utilities (Utiliidid).
 3. Tehke topeltklõps suvandil Audio MIDI Setup (MIDI-hidese seadistus).
 4. Valige Speaker (Kõlar).
 5. Seadistage väljundi vorming vastavalt oma kõlaritele.
 6. Klõpsake Configure speakers (Kõlarite häälestus) ja järgige juhiseid, et seadistamine lõpule viia.

- Per Mac OS

- Attenersi alle istruzioni di seguito:
1. Fare clic su "Vai" nella barra di comando.
 2. Selezionare Utility.
 3. Fare doppio clic su Audio MIDI Setup.
 4. Selezionare Altoparlante.
 5. Impostare il formato di uscita in base agli altoparlanti.
 6. Fare clic su Configura altoparlanti e seguire le istruzioni per completare l'installazione.

- Mac OS の場合

- 次の手順を参考に設定を行ってください。
(アナログアクティブスピーカーを接続する)
1. Finder で [移動] メニューを開きます。
 2. [移動] メニューで [コーティリティ] を選択します。
 3. [Audio MIDI 設定] アプリケーションを開きます。
 4. オーディオ装置ウィンドウの左側にあるスピーカーを選択します。
 5. 接続されたスピーカーに合わせてフォーマットを設定します。
 6. [スピーカーを構成] をクリックしてスピーカーのセットアップを行い、設定を完了します。

- Mac OS жүйіні

- Төмендегі нұсқауларды орындаңыз:
1. Бақырау тақтасында "Go" (Өту) түймесін басыңыз.
 2. Utilities (Утилиталар) опциясын таңдаңыз.
 3. Audio MIDI Setup (Аудио MIDI орнату) түймесін екі рет басыңыз.
 4. Speaker (Динамик) опциясын таңдаңыз.
 5. Динамиктерге сәйкес шығарыс пішімін орнатыңыз.
 6. Configure speakers (Динамиктерді текшеу) түймесін басып, орнатуды аяқтау үшін нұсқауларды орындаңыз.

- Mac OS 의 경우

- 아래의 지시를 따르십시오.
1. 컨트롤 모음에서 "이동"을 클릭합니다.
 2. 유틸리티를 선택합니다.
 3. 오디오 MIDI 설정을 두 번 클릭합니다.
 4. 스피커를 선택합니다.
 5. 스피커에 따라 출력 형식을 설정합니다.
 6. 스피커 구성을 클릭하고 지시에 따라 이 설정을 완료합니다.

- „Mac“ operacinė sistema

- Vykdykite toliau pateiktus nurodymus:
1. Valdymo juostoje spustelėkite „Go“ (vykdyti).
 2. Pasirinkite „Utilities“ (Kūrimo priemonės).
 3. Dukart spustelėkite „Audio MIDI Setup“.
 4. Pasirinkite „Speaker“ (garsiaikalbis).
 5. Nustatykite išvesties formą, atsižvelgdami į naudojamus garsiaikalbius.
 6. Spustelėkite „Configure speakers“ (konfigūruoti garsiaikalbius) ir vykdykite nurodymus, kad atliktumėte sąranką.

- Operētājsistēmai Mac

- Rīkojieties atbilstoši norādījumiem tālāk.
1. Vadības joslā noklikšķiniet uz "Go" (Aiziet).
 2. Atlasiet Utilities (Utilitās).
 3. Veiciet dublclickšķi uz Audio MIDI Setup (Audio MIDI iestatījums).
 4. Atlasiet Speaker (Skalrunis).
 5. Iestatiet izvada formātu atbilstoši skalrujiem.
 6. Lai pabeigtu iestatīšanu, noklikšķiniet uz Configure speakers (Konfigurēt skalrujus) un izpildiet ekrānā redzamosnorādījumus.

- Untuk OS Mac

- Sila ikut arahan di bawah:
1. Klik "Pergi" pada bar kawalan.
 2. Pilih Utiliti.
 3. Klik dua kali Persediaan MIDI Audio.
 4. Pilih Pembesar Suara.
 5. Sediakan format output menurut pembesar suara anda.
 6. Klik Konfigurasi pembesar suara dan ikut arahan untuk melengkapkan persediaan.

- Voor Mac OS

- Volg de onderstaande instructies:
1. Klik op "Go" (Start) in de bedieningsbalk.
 2. Kies Utilities (Hulpprogramma's).
 3. Dubbelklik op Audio MIDI Setup (Audio MIDI-instelling).
 4. Selecteer Speaker (Luidspreker).
 5. Stel het uitvoerformaat in volgens uw luidsprekers.
 6. Klik op Configure speakers (Luidsprekers configureren) en volg de instructies voor het voltooien van de instelling.

- For Mac OS

- Følg instruksjonene under:
1. Klikk «Go» (Gå) på kontrollinjen.
 2. Velg Utilities (Verktøy).
 3. Dobbeltklikk Audio MIDI Setup (Lyd- og MIDI-oppsett).
 4. Velg Speaker (Høyttaler).
 5. Sett opp utgangsformat i henhold til høyttalere.
 6. Klikk Configure speakers (Konfigurer høyttalere), og følg instruksjonene for å fullføreoppsettet.

- W systemie Mac OS

- Należy wykonać poniższe instrukcje:
1. Kliknij menu „Go” (Przejdź) na pasku sterowania.
 2. Wybierz polecenie Utilities (Narzędzia).
 3. Kliknij dwukrotnie pozycję Audio MIDI Setup.
 4. Wybierz pozycję Speaker (Głośnik).
 5. Ustaw format wyjściowy w zależności od głośników.
 6. Kliknij przycisk Configure speakers (Konfiguruj głośniki) i wykonaj instrukcje w celu ukończenia konfiguracji.

- Para Mac OS

- Siga as instruções que se seguem:
1. Clique em "Ir" na barra de controlo.
 2. Escolha Utilitários.
 3. Faça duplo clique em Configuração Áudio MIDI.
 4. Seleccione Altifalantes.
 5. Configure o formato de saída de acordo com os seus altifalantes.
 6. Clique em Configurar altifalantes e siga as instruções para concluir a configuração.

- Pentru SO Mac

Urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Faceți clic pe „Go” (Pornire) din bara de comenzi.
2. Alegeți Utilities (Utilitare).
3. Faceți dublu clic pe Audio MIDI Setup (Configurare Audio MIDI).
4. Selectați difuzorul.
5. Configurați formatul de ieșire în funcție de difuzoare.
6. Faceți clic pe Configure speakers (Configurare difuzoare) și urmați instrucțiunile pentru a finaliza configurarea.

- สำหรับ Mac OS

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้:

1. คลิก “Go” (เปิดคอมพิวเตอร์)
2. เลือก (Utilities) ยูทิลิตี้
3. คลิกดับเบิลคลิกที่ Audio MIDI Setup (การตั้งค่าระบบเสียง MIDI)
4. เลือกลำโพง
5. ตั้งค่าพารามิเตอร์การตั้งค่าการรับส่งข้อมูลของลำโพง
6. คลิก Configure Speakers (กำหนดค่าลำโพง) และปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อทำการตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์

- Для Mac OS

Следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. В строке управления нажмите на кнопку “Вперед”.
2. Выберите “Утилиты”.
3. Дважды щелкните “Установка Audio MIDI”.
4. Выберите акустическую систему.
5. Установите формат вывода, соответствующий вашей акустической системе.
6. Нажмите “Настроить акустическую систему” и следуйте инструкциям для завершения установки.

- Mac OS için

Lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:

1. Denetim çubuğunda “Go” (Git) öğesine tıklayın.
2. Utilities (Yardımcı Programlar) menü öğesini seçin.
3. Audio MIDI Setup simgesine çift tıklayın.
4. Speaker (Hoparlör) öğesini seçin.
5. Çıkış biçimini hoparlörlerinize göre ayarlayın.
6. Configure Speakers (Hoparlörleri Yapılandır) düğmesine tıklayıp, ayarı tamamlamak için talimatları izleyin.

- Pre operačný systém Mac

Postupujte podľa pokynov nižšie:

1. Na ovládacom paneli kliknite na možnosť „Go” (Prejsť).
2. Vyberte položku Utilities (Pomôcky).
3. Dvakrát kliknite na možnosť Setup Audio MIDI (Nastavenie zvuku MIDI).
4. Vyberte reproduktor.
5. Formát výstupu nastavte podľa reproduktora.
6. Kliknite na možnosť Configure speakers (Konfigurovať reproduktory) a nastavenie dokončite podľa pokynov.

- Đối với hệ điều hành Mac

Hãy thực hiện theo các hướng dẫn sau:

1. Nhấp “Go (Truy cập)” trên thanh điều khiển.
2. Chọn Utilities (Tiện ích).
3. Nhấp đôi Audio MIDI Setup (Thiết lập MIDI âm thanh).
4. Chọn Speaker (Loa).
5. Thiết lập định dạng đầu ra theo các loa của bạn.
6. Nhấp Configure speakers (Định cấu hình loa) và thực hiện theo các hướng dẫn để hoàn tất thiết lập.

- V operacijskem sistemu Mac

Uporabljajte spodnja navodila:

1. Kliknite »Go» (Pojd) v nadzorni vrstici.
2. Izberite »Utilities« (Pomočki).
3. Dvakrat kliknite »Audio MIDI Setup» (Nastavitev zvoka MIDI).
4. Izberite »Speaker» (Zvočnik).
5. Nastavite obliko izhoda glede na svoje zvočnike.
6. Kliknite »Configure speakers» (Konfiguriraj zvočnike) in uporabljajte navodila, da dokončatenastavitev.

- Для ОС Mac

Виконуйте інструкції нижче:

1. Клацніть Go (Перейти) на контрольній панелі.
2. Виберіть утиліті.
3. Натиснувши Audio MIDI подвійним клацанням.
4. Виберіть динамік.
5. Встановіть формат виходу відповідно до динаміків.
6. Клацніть Configure speakers (Конфігурувати динаміки) і виконуйте інструкції, щоб завершитиналаштування.

- För Mac OS

Följ instruktionerna nedan:

1. Klicka på ”Go” (ok) på kontrollfältet.
2. Välj Verktyg.
3. Dubbelklicka på Audio MIDI-inställningar.
4. Välj högtalare.
5. Ställ in utgångsformat enligt dina högtalare.
6. Klicka på Konfigurera högtalare och följ instruktionerna för att slutförainställningen.

- بالنسبة لنظام التشغيل Mac OS

يرجى اتباع الإرشادات الواردة أدناه:

- 1- انقر فوق ”Go” (انتقل) من على شريط التحكم.
- 2- اختر Utilities (البرامج المساعدة).
- 3- انقر نقرًا مزدوجًا فوق Audio MIDI Setup (إعداد MIDI للصوت).
- 4- حدد Speaker (مكبر صوت).
- 5- قم بإعداد صيغة الخرج حسب مكبرات الصوت.
- 6- انقر فوق Configure (تهيئة) مكبرات الصوت، ثم اتبع الإرشادات لاستكمال عملية

- برای سیستم عامل Mac

لطفاً دستورالعمل های زیر را انجام دهید:

1. در نوار کنترل روی ”Go” (برو) کلیک کنید.
2. Utilities (ابزارها) را انتخاب کنید.
3. روی Audio MIDI Setup (تنظیم صوتی MIDI) دو بار کلیک کنید.
4. بلندگو را انتخاب کنید.
5. با توجه به بلندگوهای خود، فرمت خروجی را تنظیم کنید.
6. برای تکمیل تنظیمات، روی Configure speakers (بیکرنبندی بلندگوها) کلیک کنید و دستورالعمل ها را انجام دهید.



SDRW-S1 LITE

External USB DVD Writer
with Sound Card